

Diabierna 16 November, 2007 - Edicion 2 Vol. 636 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Accion a keda anuncia contra WEB y ELMAR

Director di ELMAR NV mester pidi su retiro!

Fundacion CAS a haci un yamada na e pueblo di Aruba pa un apagon di luz di 5 minuut ayera nochi

ACCIDENTE FATAL NA PIA DI TRABAO



Si MEP no a bin den gobierno na fin di 2001, awe Serlimar no tabata t'ey mas!



Esaki ta e persona cu ta core e bicicleta mas chikito di mundo den Circo Suarez

Circo Hermanos Suarez

Tur dia den siman: 8:00pm



Sra. Mervin Wyatt Ras, Presidente di Parlamento:

Ta importante pa evalua e areglo di cooperacion entre e islanan!



STA. CRUZ – Den un rueda di prensa yama pa Presidentenan di Parlamento di Antiyas y Aruba, sra. Mervin Wyatt Ras a trece dilanti cu e reunion Bipartite cu a tuma lugar desde 12 te cu 14 di November tabata tin diferente punto di agenda pa na prome lugar check e palabracionnan haci, pa motibo cu ta haya importante pa evalua e continuidad. Sra. Wyatt Ras a trece dilanti tambe cu a trata tambe e areglo di cooperacion entre Antiyas Hulandes. E otro punto cu a ser trata ta e integracion di personanan cu ta biba riba nos islanan, e comercio entre Reino y Republica di China y e diferente leynan cu mester ta uniforme y a waak con esaki ta bayendo.Segun sra. Wyatt Ras tabata tin palabracion di ultimo biaha riba esaki cu mester a check. Y e parti di verrekeningsysteem entre Antiyas y Aruba. Un otro punto cu semper a check ta e cambionan di Structura Estatal, cu ta un punto cu semper ta haya atencion. A reuni den bon ambiente. A trata lo mas tanto posibel pa duna coleganan parlamentarionan Antiyano un bon estadia na Aruba. Ta spera cu nan a pasa bon. Ta kere cu e hospitalidad cu semper ta ser ricibi for di rumannan Antiyano, Aruba a purba di trece di brinda nan, incluyendo un programa cultural cu nan por a aprecia locual ta di Aruba. Den prome instante tabata tin Ministro Presidente cu a duna un introduccion encuanto areglo di cooperacion y a trece dilanti con esaki a funciona y no a bay manera cu mester a bay y cu e paisnan no tabata reuni asina frecuente, pero cu ta importante pa evalua e areglo di cooperacion pa waak pa tur e lesnan, desventaha y lokenan no a bay bon pa siña di esaki y waak e futuro, mirando e structura estatal cu ta bay bin cambio den dje. Ministro Presidente a duna di conoce cu lo waak pa reuni riba termino corto pasobra e reunion planea pa Antiyas no a bay door, pero cu no a bay door. Awor a keda na Aruba mirando cu cada 6 luna e paisnan ta na turno, cu ta na presidencia di e raad.

Di parti di parlamentonan cu ta reuni tin diferente punto caba cu a ser manda pa e conseho aki. Uno ta e topico di obesidad y e otro ta leynan cu mester ta parecido na otro y otro puntonan cu a ser manda pa e reunion aki.

Fundacion CAS a haci un yamada na e pueblo di Aruba pa un apagon di luz di 5 minuut ayera nochi

STA. CRUZ -- Relaciona cu e desaroyo di ultimo tempo basa riba aumentonan acelera di tarifanan di awa, a cuminza cu un discusion na tur nivel di e comunidad. Ayera Fundacion CAS a dicidi pa haci un yamada na e pueblo di Aruba pa efectua un apagon di luz pa 5 minuut, for di 8'or pa 8:05 ayera nochi. Segun informacionnan esaki tabata un yamada pa inicia un serie di accion contra WEB y ELMAR.

ACCIDENTE FATAL NA PIA DI TRABAO

STA. CRUZ - Diarazon anochi pa 21:25 central di polis a haya un yamada cu un homber lo a cay for di dos piso di un edificio den construccion, net pazuid di La Cabana, y cu su situacion ta grave y ta rekeri ambulance na e sitio. Na yegada tabata trata di e edificio di "Kelki Geel". Eynan nan ta informa polis cu un homber lo a cay for di dos piso y a cay riba stacanan di hero cu lo a herid'e malamente. Na yegada di patruya ya su coleganan lo a hib'e Poli caba cu auto particular. Tur e departamentonan concerni a ser notifica di e sucedido, entre otro DTI ya cu polisnan a haya cu e situacion di seguridad na e sitio no tabata mustra bon. Tambe di parti di husticia fiscal MOS a wordo notifica, recherche y diferente otro subfiscal y hefe di polis.

Di parti di e subfiscal di strandpolitie, Central a wordo notifica cu pa mas o menos 22:13 e victima a fayece den operatiekamer na Hospitaal. Fiscal Mos a laga tuma e curpa den beslag pa haci mas investigacion riba e motibo y circumstancianan exacto di fayecimento di e victima. E victima ta e homber Jose Luis Perez Abreu naci na Republica Dominicana dia 21 Mei 1963 y tabata kedando temporalmente na e adres J.E. Irausquin Boulevard number 14.

Accion a keda anuncia contra WEB y ELMAR

Director di ELMAR NV mester pidi su retiro!

Nan a carece di vision pa busca alternativa!

STA. CRUZ – Si director di ELMAR no pidi su retiro, e lo mester por sa cu e lo bay topa resistencia di pueblo. Pueblo den forma categorico ta harta di e cobranza di ELMAR. Envez e director usa su tino pa trece solucion, e director kier bringa cu Prome Minister riba e ganashi cu e compania ta haci. Pueblo ya no por soporta e cobranza di coriente mientras e director ta abusa di pueblo cu un salario di casi 80 mil florin pa luna. Fundacion CAS a anuncia ayera cu lo cuminza cu accion mientras den pueblo por sinti e yamada pa un protesta masivo dilanti oficina di ELMAR N.V. WEB tambe ta na turno. Rond mundo tur compania a busca solucion mientras na Aruba ing. Jossy Lacle te ainda no por a haya uno. Na nos opinion Jossy Lacle no conoce e desaroyo di energia alternativa. Di unda sali cu molina di biento no ta rendabel na Aruba? Henter mundo ta construyendo parkenan di molina di biento. Di Canada, Merca pa Europa tur ta invertiendo den e sistemanan aki. Na Aruba NO POR? Esaki ta muestra hopi cla cu ing. Jossy Lacle tambe mester cuminza pensa pa baha cu pensioen. Bay cas bay goza di schat di placa di pensioen y habri caminda pa laga otro cu si por, bin haci e trabao.
Tanto WEB y ELMAR lo bay enfrenta un siman basta pisa ya cu gruponan den comunidad a anuncia accion contra WEB y ELMAR.

CHOLLERNAN CAUSANDO DAÑO NA IMAGEN DI ARUBA

STA. CRUZ - Diarazon pa 00:20 ora central di polis a manda patruya di Oranjestad pa Weststraat unda cu probablemente a atraca dos turista. Na yegada un guardia di seguridad a bisa polis cu el'a mira e conocido choller y recidivista Jeffrey Cathlin ta ranca $ 45,= for di man di un turista y despues a core bay den direccion di Ranchostraat. E turistanan lo a core su tras y a desaparece den scuridad. Polisnan a bay busca y un rato despues a bin topa Cathlin. Nan a ristr'e di cabez te pia pero no a haya nada riba dje. Tambe el'a nenga rotundamente di a atraca turista. Mirando e hecho cu no por a haya e turista pa tuma su keho, nan mester a laga Cathlin bay despues cu el'a haya un bon zundra di polis.

Gabinete Oduber IV ta hibando un lucha solitario pa defende interes di pueblo di Aruba

Aruba a cumpli cu pago di garantianan y awor tin derecho di haya parti di su placa bek

STA CRUZ- Gabinete Oduber IV ta para su so na e momentonan aki, den su lucha contra di Hulanda, pa derechonan di Aruba wordo respeta pa madre patria.

No tin otro partido politico luchando na e momentonan aki, al contrario nan tur ta sperando e momento, casi insistiendo pa Hulanda sigui abusa di derechonan di e pueblo di Aruba, pa haya e placa di Plant NV. Politiconan opositor, asina yama defensornan di pueblo, a converti nan mes den enemigonan cu e mesun pueblo aki ya cu ningun a lanta para cu Gobierno di Aruba, pa derechonan di e pueblo aki wordo respeta. Placa di Plant NV ta di e pueblo di Aruba, y mescos cu e pueblo aki a cumpli na paga gastonan innecesario, ocasiona pa mal maneho di otro Gobiernonan den pasado pa loke ta garantia di hotelnan, e momento a yega pa Hulanda demostra mesun caracter, demostra mesun respet y duna e pueblo di Aruba e fondonan cu e tin derecho ariba. Ora cu scucha opositornan politico papia di "hamber pa placa di Gabinete Oduber IV", en realidad nan ta demostrando un falta di caracter, un falta di respet pa e pueblo di Aruba, y nan ta hoga den un lama di traicion di nan propio pueblo. Fondonan di venta di Plant NV no ta placa cu lo bay pa e partido di Gobiern, esta MEP, pero ta placa cu ta pertenece na caha di pueblo, na desaroyo di e pueblo aki, cu mester duna un aporte na e prosperidad di nos hendenan. Lamentablemente na e momentonan aki, tin demasiado politiconan local asumiendo un posicion di cobarde, kendenan ta hambra pa poder y ta lubida cu nan promer interes como politico, ta di sirbi e pueblo di Aruba. Ta tristo y sigur di condena e hecho cu politiconan ta presta nan mes pa oprimi derechonan sagrado di un pueblo, cu a pasa den tanto problema cu varios proyecto di hotel, y a paga miyones y miyones na garantianan, sin haya nada a cambio. Awor cu e oportunidad a presenta pa mesun pueblo aki recupera algo di tur loke el'a perde, e ta ser confronta c'un Gobierno Hulandes cu no ta respeta e derecho aki y kier hunga cu interes di nos pueblo, cu sosten di politiconan local. Nan ta para prome den fila pa ataca y critica tur proyecto aki na Aruba, pa cuestiona integridad di hendenan honesto y sincero, pa abusa di libertad di expresion contra gobernantenan di nan propio pais. Sinembargo nan ta resalta di cobardia, pretendiendo cu nan tin pueblo na pecho, pero no kier para pa defende interes di pueblo. Ta algo serio ora cu politiconan ta kere cu pa ataca Gobierno di MEP, nan tin cu castiga e pueblo di Aruba cu a duna partido MEP dos mandato pa goberna e pais pa dos termino sigui. Awe e pueblo di Aruba ta testigo di mira con politiconan opositor ta prefera di inventa storianan ficticio, caminda nan mes ta habraca integridad di e aparato hudicial, pero ta neglisha e lucha di un pueblo pa su derecho. Minister Presidente ta hibando un lucha husto, un lucha di orguyo, salvaguardiando integridad y moralidad di un pueblo Arubano cu semper a cumpli, apesar di no tin arte ni parte den crimennan politico cometi pa otro partidonan. Miyones di placa cu a bay pa pago di garantianan sin sentido, miyones cu a bay na paga pa un proyecto di racetrack cu nunca a existi, miyones cu placa di pueblo a paga pa cubri mal gobernacion, a ser paga cu sudor di e pueblo di Aruba. Kizas poco ta compronde e significacion di e lucha cu Gabinete Oduber IV ta hibando pa e pueblo di Aruba, un pueblo cu semper a lucha cu orguyo, pa conserva su dignidad y e lucha aki partido MEP lo sigui hiba hunto cu e pueblo y lo no doblega pa inhusticia di mandatarionan Hulandes.

Minister di Salubridad y Medio Ambiente, sr. Booshi Wever

Si MEP no a bin den gobierno na fin di 2001, awe Serlimar no tabata t'ey mas!



STA. CRUZ -- Den entrevista cu Minister Wever, el'a trece su preocupacion cu tin politiconan cu no tin nada otro di haci cu malinforma e pueblo pa simplemente destabiliza e comunidad y trata di trece malcontento den e comunidad, como si fuera e gobierno aki no ta cumpliendo cu Serlimar. Segun sr. Wever contrario na e maneho cu tabata tin antes tempo di sr. Benny Sevinger, nan meta tabata pa bende Serlimar. Sr. Wever a trece dilanti cu si MEP no a bin den gobierno na fin di 2001, awe Serlimar no tabata t'ey mas y lo tabata un compania completamente priva, den man di hende priva. Esaki ta contrario cu loke AVP kier pretende, cu ta pa motibo cu gobierno no a duna Serlimar placa, tin cierto hendenan cu no a cobra. Segun sr. Wever, Serlimar tur diahuebs ta stort placa na su banco na Aruba, cu na su turno ta manda e placa na e otro banconan pa haci pagonan. Sr. Wever a trece dilanti cu den un banco specifico tabata tin un problema tecnico cu a haci cu tin hende no por a cobra te cu diamars ultimo. Sr. Wever a trece dilanti cu e pensamento pa insinua cu ta Serlimar no a paga, no ta berdad.

Atrobe sr. Sevinger y AVP ta mustra cu nan ta trece engaño completo den e comunidad Arubano.

Hunto cu Ministerio di VROM di Hulanda sea cu Valero keda of otro compania bin maneha e refineria, mester tene cuenta cu e leynan ambiental!

STA. CRUZ – Den entrevista cu Ministro di Medioambiente y Salubridad sr. Booshi Wever, el'a trece dilanti cu e efecto di huma na Aruba no ta asina grandi compara cu por ehempel na Curaçao. Aruba tin e suerte cu e tin e noordoost passaat cu pa un gran parti di aña ta hiba e huma for di e isla. Pero segun sr. Wever tin esaki na bista y tin e contacto caba cu ministerio di VROM Hulandes pa monitor esaki y despues bin cu legizlacion pa drecha e asunto aki, pero no ta cambia e situacion aki di un dia pa otro. Pero segun sr. Wever mester tene cuenta cu e companianan ta na Aruba caba. Sr. Wever a trece dilanti cu hunto cu Ministerio di VROM di Hulanda lo mustra cualkier compania, sea cu Valero keda of otro compania bin maneha e refineria lo mester tene cuenta cu e leynan ambiental. Esaki ta un di e puntonan cu semper tabata tin preocupacion di gobierno. Sr. Wever a bisa cu ya Valero a inverti basta miyon di florin cu nan tin un tecnologia nobo pa baha e contaminacion mas ainda.

Reunion entre Comision di Salubridad di Parlamento di Antiyas Hulandes y di Aruba



STA. CRUZ -- Dia 14 di November 2007 e Comision di Salubridad y Asuntonan Social di Parlamento di Antiyas Hulandes y e Comision Permanente cu ta regarda Asuntonan di Bienestar, Asuntonan di Famia, Asuntonan di Hubentud y Salubridad di Parlamento di Aruba a reuní riba e topico di Sobrepeso y Obesidad. Durante di e contacto parlamentario di Asuntonan di Reino a conveni cu e comisionnan ariba mencioná lo reuní pa atendé e problema di sobrepeso y obesidad cu ya a bira un problema di salud hopi serio. Mester constata cu e pueblo te cu awor no ta consciente di e seriedad y peligro di salud cu sobrepeso y obesidad ta trece cu ne. Durante di e reunion aki e comisionnan a yega na e siguiente decisionnan.

1. Lo institui un comision cu lo consisti di expertonan di Aruba y Antiyas Hulandes pa yega na un plan nacional pa contra-aresta e problematica di sobrepeso y obesidad.

2. Concientiza e pueblo riba e problema di sobrepeso y obesidad y su consecuencianan.
3. Informa e respectivo gobiernonan di e seriedad di problematica aki y e necesidad pa pone medionan financiero disponibel pa reprimi y preveni sobrepeso y obesidad.
4. E comisionnan menciona lo reuni atrobe na Januari 2008 durante di e reunion di tripartite

POK na Curaçao. Durante e reunion a papia tambe entre otro en extenso ariba e programa di Gobierno di Aruba relaciona cu e problema menciona. Alavez e comisionnan a intercambia documento relevante pa profundiza y discuti mas aleu riba dje na Januari 2008 na Curaçao. Contrario na pais Aruba, e pais Antiyas Hulandes ainda tin necesidad di e yudanza di medionan di comunicacion pa logra concientiza e pueblo di Antiyas Hulandes.

HOBEN DEN PANICO PA SU TATA RABIA

STA. CRUZ -- Diarazon pa 19:40 ora central di Polis a manda patruya di Santa Cruz na un cas na Angochi pa intermediacion. Na yegada nan ta papia cu un hoben femenino cu ta bisa nan cu e tin miedo di bay cas ya cu su tata lo ta sperando riba dje rabia. Ora nan a puntra e mucha muher di 14 aña ta kico el'a haci malo, el'a bisa nan cu su tata no ta biba cu nan pa tres aña caba y cu el'a haya permiso di su mama pa bay cerca un amiga cu e condicion cu e no mester keda te laat. Di un manera of otro e tata a haya sa y a yame na telefoon y menaz'e. Y awor e ta morto spanta di bay cas. Polisnan a hink'e den auto y a hib'e na cas di su mama na Piedra Plat. Na yegada nan a waak un hende homber cu a sali "out of nowhere" y rapidamente a acerca e auto di polis y mester a wordo domina pa polis. E homber J.O.R., naci na Aruba di 35 aña ta e tata di e hoben y no kier a tende di Polis y a hasta ofende nan. Polis mester a usa forza pa logra calm'e y splik'e cu nan kier papia trankil pa yega na un solucion. Mientras tanto e hoben a core bay paden pa sconde ya cu e tabata completamente teroriza pa e tata su comportacion. Dado momento hasta e hoben a expresa cu e kier termina cu su bida. Polis mester a bisa e tata pa e aleha for di e cas pasobra no por a papia cune y tambe mester a papia cu e hoben pa e calma y no comete ningun disparate cu su curpa. Polis a splica nan unda nan mester bay pa haya yudanza pa nan.

Directie Onderwijs no ta comunicabel awe mainta via telefon 5823360!

STA. CRUZ -- Director di Departamento di Enseñanza ta participa cu awe 16 di November 2006 oficina na Frankrijkstraat3, Eagle, lo no ta comunicabel via telefon 582-3360 parti mainta di 7:30 mainta te cu 12:00. Motibo di esaki ta pa trabaonan di mantencion.

E director ta pidi pa tuma bon nota di esaki y alavez ta pidi disculpa p'e inconveniencia.

Diasabra awor Certified cu un dia dedica na mucha cu Barney, Winnie The Pooh y hersengymnastiek den Kidz Avenue



STA. CRUZ -- Zenia Loefstop, Stagiaire di E.P.I. ta organizando un otro actividad pa nos muchanan na Certified. Pa hopi aña caba e muchanan por goza di actividadnan cu berdura y fruta caminda nan ta siña come mas saludabel. E muchanan lo bay goza atrobe di un otro actividad pero e biaha aki e lo ta un actividad di hersengymnastiek. Den e actividad cu Zenia ta organiza e muchanan ta bin pa contesta diferente pregunta cu tin di haci cu salud. Zenia ta conta: 'E muchanan ta wordo parti den grupo pa asina hunto cu otro nan busca contesta riba e pregunta cu tin di haci cu salud". Lo tin premionan pa e ganadornan y otro muchanan lo haya un regalito chikito E actividad aki lo tuma luga na Certified entre 11 am pm te 12:00 pm. Si bo yiu ta entre 7 pa 12 aña y si bo yiu ta desea pa participa, pasa libremente na Certified Mega Mall. E actividad ta costa 3 florin y e ta tuma lugar na e Food Court nobo na Certified, na e entrada net pabao di Arvefa. Y despues di 12 pa 3'or Barney, Winnie The Pooh lo ta e invitadonan special di Kidz Avenue. Durante e atardi aki e muchanan naturalmente tin oportunidad di saca potret cu Barney y Winnie The Pooh. Lo tin un regalito pa tur mucha durante e atardi aki. Dus waak pa bo t'ey!!





Richard De Palm, bario regisseur di Primavera, Seroe Biento y vecindario:

Habitante y organizacionnan den bario lo yuda pa haci bario limpi

Tin sushi manera saconan di plastic y mini dump cu ta lantando

STA. CRUZ – Den e rueda di prensa riba Accion di Limpieza den bario, e bario regisseur sr. Richard De Palm a trece dilanti cu conhuntamente cu AHATA a haci un analisis y a bay den bario pa waak si tabata necesario pa tene e accion di limpieza den e barionan aki tambe. Segun sr. De Palm a bin constata cu den e barionan aki tambe tin sushi y tin e esnan cu ta colga den e matanan cu ta saconan di plastic. Segun sr. De Palm tin algun caminda cu tin mini dump ta lantando, cual a yega di ser atendi caba den pasado. Pero segun sr. De Palm a mira cu ta sigui. Ta pesey den e accion aki ta probecha pa atende cu e parti aki pa evita cu e ta sigui ripiti su mes. Segun sr. De Pam den e accion aki a envolvi e habitantenan cu awor ta na altura di e accion di dia 24 di November, caminda nan por coopera. Pa esey esnan cu ta coopera lo mester trece nan halado y forki pa nan yuda. Segun sr. De Palm pa logra esaki a acerca algun organizacion y school. Entre otro Colegio Conrado Coronel cu semper ta participa, cu no a haya chens pa participa den e Coastal Clean up, cu awor ta un oportunidad special pa nan. E school aki ta e punto pa reuni pa e parti di Primavera y Seroe Biento. Sra. Filomena ta e persona encarga pa haya e hendenan hunto pa yuda den e accion. Un di e gruponan lo ta un organizacion Cristian. Mas grupo a wordo acerca, cualnan lo bay mira riba dia 24 di November.

Comision pa soluciona e aumento di awa y coriente mester apoyo di Aruba den su totalidad

No ta descarta cu lo por bay intensifica accionnan!

STA. CRUZ – Un comision a keda institui pa un grupo di persona cu a sali for di pueblo mes. Ta trata di consumidornan cu ta fada di e situacion di aumento di awa y coriente. A lanta pa asina sondea tur posibilidad cu tin pa asina por bin cu un alivio pa e pueblo di Aruba. E comision ta existi di hendenan cu tambe ta consumidor, hendenan humilde di nos comunidad cu voluntariamente a dicidi di lidera un proceso di actividad y reunion y accion, cu riba caminda lo escala y lo no para te dia cu baha e tarifanan di awa y coriente. Actualmente e comision aki ta ocupa su mes buscando mas informacion posibel y ta reuni cu tur dos NV y tambe cu Prome Minister, pa asina haci nan presencia conoci y alavez busca na un manera sensato y pasivo pa yega na un solucion. E comision no ta descarta e posibilidad cu nan accion lo por conduci na mas agresividad si e esaki ta necesario. Pesey mes e cuestion ta pa pidi hopi sosten di henter e pueblo Arubano cu aki no tin color politico y religion, ni pober ni rico. E asunto ta cu mester bin un balanza husto, pa asina e pueblo por biba un tiki mihor y no cu tin cu keda sin come, pa paga awa y coriente. E comision a cuminza ayera nochi cu un apagon na Aruba di 5 minuut, cual henter mundo tambe a haci. No ta descarta cu na Aruba lo ripiti esaki te ora cu haya e atencion necesario y cu resultado positivo. E comision ta trahando voluntario sin ningun interes personal of recurso monetario. Al contrario e miembronan di e comision ta pone tur locual nan tin y no tin, pa asina logra al final pa uni e pueblo di Aruba den un solo direccion, pasivo of agresivo, contal cu nos keda contento.

Donacion na Promer Paso Kleuterschool na Savaneta

STA. CRUZ – Promer Paso Kleuterschool a ricibi donacion di S- Chow Supermarket.

Tur alumno a keda masha contento cu e regalonan. Riba e foto por mira Cabezante di School, Juffrouw Marlene,

Juffrouwnan: Roosje, Brenda, Michano y Angela, Y tambe por aprecia e empleadonan di S- Chow: Mery, Francisco y July.











Circo Hermanos Suarez

Esaki ta e persona cu ta core e bicicleta mas chikito di mundo. Un Brasilero cu yama Lima. Na aña 1984 Lima a traha y duna show na Americana Hotel na Aruba.

Awe nochi lo ser efectua bautizo di cd No. 4 di Sharon Rose

STA.CRUZ -- Awe nochi pa 7:30 pm lo efectua e acto di bautizo di e cd no.4 di nos primerisima Sharon Rose. E acto aki lo ser efectua den Sunset Ballroom di e luhoso Divi Phoenix Beach Resort. Invitadonan y prensa en general lo ta e VIPnan di Sharone Rose, mientras cu Sharon lo ta e antrifiona pa e invitado- y miembronan di prensa. Sharon ta un cantante profesional cu un trayectoria artistico largo. Aruba henter ta pendiente pa e produccion aki y sigur lo ta cu awe nochi mes e cancionnan di Sharon lo cuminza resona na tur nos emisoranan local. Di aki caba nos tur di Solo di Pueblo ta desea Sharon hopi exito cu su cd.











Opinion Publico

Tur Pueblo den Caribe sin excepcion, desde 1859, 1917, 1931, 1948, a gara na Nan Derecho Inalienable di Auto-determinacion,y Derecho riba Nacionalidad di Origen Propio!

Pa 2010, rond Mundo, tur resto di colonialismo mester keda eradica pa semper!

Despues di e Cinco Revolucionnan Grandi cu a cambia mundo, y cu hunto a forma e fundeshinan revolucionario di Democracia y di nos civilizacion presente: na1750, e Revolucion Intelectual , di 1750-1850, e Revolucion Industrial, di 1775-1783, e Revolucion Americano, di 1789-1815, e Revolucion Frances, y di 1800-1825, e Revolucionnan Latino Americano: Nos Derecho Inalienable di Autodeterminacion, cu desde 1859 a inicia na Europa, cu un revolucion contra tur resto di feudalismo y monarquia absoluto, cu a pone e forzanan di autodeterminacion y nacionalismo den mocion, a cuminza coy raiz tambe cerca e pueblonan ainda coloniza den Caribe.

Desde 1917 e derecho aki di tur Pueblo a cuminza wordo promovi pa e Presidente Americano Wilson, pa cuminza garantiza paz y seguridad pa tur nacion grandi y chikito! Y desde 1931 cu e Statuut di Westminster, entre Paisnan Autonomo, Constitucionalmente Igual, miembro di un "Commonwealth di Nacionnan", mas Pueblo Soberano den Caribe a garra na nan Derecho Inalienable di Autodeterminacion! Ta asina e Pueblo di Aruba a yega na e prome "Constitucion"/ "Staatstuk/Staatsreglement" pa nos PAIS, presenta y respalda publicamente desde Augustus 1947, pa e Pueblo Soberano di Aruba, cu Derecho riba propio Nacionalidad di origen den cual a defini claramente, e Nacionalidad Arubano di origen, banda y pareu cu e ciudadania Hulandes cu: "Kiesrecht hebbende op Aruba * geboren Nederlanders en die Nederlanders die elders geboren, ten minste 10 achtereen-volgende jaren op Aruba woonachtig zijn." Respalda na 1948: pa e Declaracion Universal di Derechonan Humano, proclama desde 10 di December, 1948, pa e Articulo 1: Tur ser humano ta nace liber, y tin dignidad y derechonan igual. Nan ta dota cu sinti y consenshi, y tin cu comporta nan mes fraternalmente pa cu otro. Articulo 2:Tur persona tin tur e derecho- y libertadnan, proclama den e Declaracion aki, sin distincion di rasa, color, sexo, idioma, religion, opinion politico of di cualke otro indole, origen nacional o social, posicion economico, nacemento of cualke otro condicion. Ademas, no lo haci distincion funda den e condicion politico, huridico of internacional di e pais of teritorio, cu un persona ta depende di su hurisdiccion, tanto si ta trata di un teritorio independiente, of un teritorio bao administracion fiduciario, no autonomo, of someti na cualkier otro limitacion di soberania. Y Articulo 15: 1. Tur persona tin derecho riba un nacionalidad. 2.

No por kita arbitrariamente ningun persona SU nacionalidad, ni neng'e e derecho di cambia di nacionalidad. Y manera proclama pa Nacionnan Uni desde aña 2000: Pa aña 2010, rond Mundo, tur resto di colonialismo mester keda Eradica pa semper! Pues no tin lugar mas pa e Statuut Schizofrenico, colonizador di e Reino Hulandes, cu desde 1996 mester a ser reemplaza pa lazonan di un relacion madura, completamente voluntario entre Aruba y Hulanda, segun e deseo di e Pueblo di Aruba, ancra den su Referendum di Autodeterminacion, cu mas tarda pa aña 2010, cumpliendo cu e di Dos Decada di e Eradiccion di Colonialismo proclama pa Nacionnan Uni, mester keda cumpli!

Pero cu e cambionan na bista pa December 2008, pa Aruba e fecha di 10 di December 2008, ta un bunita fecha pa e Relacion Completamente Voluntario aki cu Hulanda cu e Pueblo di Aruba a scoge p'e for di 1977, cu a keda acorda na 1983 y unanimamente aproba hunto cu nos Constitucion na 1985, pa a drenta na vigor na 1996, porfin drenta na vigor riba e dia di celebracion di 60 aña di e Declaracion Universal di Derechonan Humano, no un, pero dos dia prome cu e relacion den forma di un federacion camufla entre Hulanda y e otro Islanan di Antiyas, dia 12 di December, cu cual kier torno na e Soberania di nos Pueblo y na nos Autonomia y Status di Pais.

BENNY NISBET di PPA:

PPA TA PERSISTI.....AMBIENTE POLITICO NEGATIVO NA ARUBA TA PERHUDICA BIENESTAR GENERAL DI ARUBA !

CODIGO DI ETICA PA POLITICO Y UN PLATAFORMA NACIONAL TA DOS INSTRUMENTO CU LO POR YUDA PA YEGA NA UN AMBIENTE POLITICO MAS POSITIVO RIBA NOS ISLA



STA. CRUZ -- For di oposicion pafor di parlamento, PPA ta keda insisti cu representacion di Aruba esta tanto Gobierno como Parliamento no ta prepara nan mes pa desaroyonan estatal manera antes. No tin un intercambio democratico entre gobierno, parlamento, partidonan politico y gremionan riba e “pro” y “contra” di cierto desaroyo.

E wega di politica partidista entre tanto AVP y MEP ta contribui enormemente na e posicion cu nos di PPA ta cualifica como “zwak” awendia di Aruba! No ta pasobra cierto vocero di sea gobierno of di parlamento papia cu un tono fuerte,…….. cu esaki realmente ta haci cu e ta fuerte of bon prepara! Si bo ta hiba palabra na nomber di Aruba, mester tabata tin un proceso pa bo yega na e posicion Arubano. Realidad di bida cu ningun partido politico no a haya un mandato absoluto di pueblo di Aruba. Pueblo a duna partido MEP 9 asiento, AVP 6 asiento, MPA 1 asiento y RED 1 asiento. E sistema cu a keda manteni, apesar di cierto ingrediente anti-democratico a duna tanto MEP como AVP dos asina yama “restzetel”. Cu esaki ta un realidad politico si cu MEP tin 11 asiento den parlamento di Aruba y ta forma gobernacion di Aruba su so. Hustamente un realidad politico asina mester ta motibo pa politico ta un poco mas “suave” den nan posicion politico y crea e plataforma pa por scucha otro y scucha gremio y partido politico NO representa den parlamento di Aruba pa fortifica nan voz ora nan ta papia den nomber di pueblo di Aruba. E partido politico MEP y AVP ta stroba desaroyo di un politica nobo na Aruba basa riba un asina yama CAMBIO REAL den politica Arubano.

E falta di respet pa otro! Atakenan hopi vez bao nivel ta sostene un sistema cual su tempo pa cambia a yega dia bieu! Politica den concepto di PPA ta encera, presenta idea na forma positivo pa adelanto di nos pueblo Arubano den tur sentido di palabra.

Su presentacion den forma respetuoso ta habri caminda pa un evaluacion critico di e situacion, mientras presentacion mey mey di un lawina di critica ta simpelmente contribui na un realidad cu bo proposicion nunca ta wordo mira den un contexto real cu e posibilidad di logra cambio. Anto e hora ey e pregunta ta keda: Pa kende realmente bo ta traha pa politica partidista of pa e bienestar di e pueblo. PPA ta kere fielmente cu e partido MEP y AVP mester bay den nan seno pa evalua si no a yega e momento pa purba cambia e mentalidad politico cu ta guia politica Arubano! Kizas pa medio di un “codigo di etica” pa politica manera propone añanan largo pa partido PPA. Aruba no por sigui asina den concepto humilde di PPA. Mester di un “plataforma Nacional” pa discuti interes nacional! Pero mas cu tur mester di pone un final tras di e falta di respet pa otro y e tono di hiba politica pa asina crea un ambiente mas positivo na unda lo por intercambia cu otro cu bienestar general di Aruba como meta

Enfermeronan di Hospital ta celebra

"Dia Internacion di Enfermeria Pediatrico"

STA. CRUZ -- Dia 16 di November trahadornan den enfermeria di Reino Hulandes ta observa "Dia Internacional di Enfermeria Pediatrico". Pa trahadornan den e ramo aki di Hospital Dr. Horacio Oduber, esaki ta un dia super special. Kico ta haci un enfermero cu ta traha ariba un departamento di mucha tanto special? Un enfermero pediatrico despues di haci su estudio di enfermeria di mas o menos 4 aña ta haci un specializacion di 1 aña pa asina haya e título di enfermero pediatrico. Pakico esaki? Ta pasobra duna cuido na un mucha ta encera, ta na altura di e desaroyo di un mucha den diferente etapa di edad. Recien nací, 1-4 aña, 4-6 aña, 6-12 aña y 12 te 18 aña. Duna cuido na un mucha ta significa tambe trata, guia y duna atencion optimal na e mayornan ya cu e mucha ta keda dependiente di su mayornan y no por dicidi pa su mes, den su caso di admision den hospital y cuido medico. Den caso cu e mayor no por ta presente automaticamente e enfermero ta tuma e responsabilidad ariba dje. Na Aruba nos a conoce un desaroyo, 3 aña pasa, cu e specializacion di 1 aña tambe ta posibel na Aruba. E enfermeronan no tin di bay studia p'afor di Aruba mas E satisfaccion cu un enfermero pediatrico tin ta di mira e mucha recupera y bay cas contento hunto cu su mayornan.

Pa finalizá departamento di mucha di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal kier felicita tur nos enfermeronan ariba nan dia, y cu nos bon Dios por siqui bendicioná e bunita trabao aki.



Natalie Wolf di Serlimar:

Lo tene accion di limpieza den e barionan di Sero Biento, Primavera y San Nicolas

E meta ta pa stimula habitantenan den bario pa tuma iniciativa pa organiza accionnan riba nan mes



STA. CRUZ – Den rueda di prensa relaciona cu Accion di Limpieza, sra. Natalie Wolf di Serlimar a trece dilanti cu lo bay tene e ultimo accion di limpieza pa e aña aki. Segun sra. Wolf esaki ta bay tuma lugar dia 24 di November proximo cu lo ta bay ta riba diasabra. Segun sra. Wolf e orario cu e accion aki lo tuma lugar ta di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia. E sitionan cu lo toca turno e biaha aki ta e barionan di Sero Biento, Primavera y San Nicolas. Segun sra. Wolf inicialmente e accionnan aki tabata bao di e nomber 'Stima bo Bario', cu tabata den diferente districto y nan tabata tuma lugar regularmente. Na 2006 AHATA a trece un number nobo 'Esaki ta mi Bario'. Segun sra. Wolf e diferencia tabata cu tabata cubri mas cu un bario riba e mesun dia, pa por a cubri mas area. Sinembargo ta consciente cu pa cubri tur area ta imposibel. Segun sra. Wolf pa e motibo ey ta haciendo esfuerzo pa trece esaki mas regular cu ta posibel. E meta di e accionnan aki ta pa stimula habitantenan y gruponan den bario, tambe di otro barionan pa tuma un iniciativa asina y despues organiza e accionnan aki riba nan mes, cu e speranza cu esakinan lo bira un custumber. Sra. Wolf a trece dilanti cu ta mira resultado positivo di e accionnan aki como ehempel cu dia 24 di November tin tambe e barionan di Papilon y Pos Chikito cu lo tin nan accion di limpieza. Sra. Wolf a trece dilanti cu recientemente Weg Fontein, Weg Sero Preto y Weg Sero Blanco tambe a tene nan accionnan. E intencion ta pa haci e habitantenan mas independiente y familiar cu e accionnan di limpieza y pa ilustra cu na un manera simpel bo por haci esaki riba bo mes. Tambe e parti referi como esun di mas importante ta e concientizacion general over di medioambiente y di e consecuencianan negativo cu esakinan por trece cu nan, si acaso nada wordo haci.

Tin un approach diferente e vez aki, cu e focus lo ta riba zwerfafval. Ta trata aki na areanan cu ta unicamente publico. Segun sra. Wolf e accionnan di limpieza aki ta pa mustra simbolicamente cu via accionnan asina bo ta haya personanan pa experencia con e sushedad ta dificil pa clean e up bek una vez cu e ta haci sushi, pa asina aprecia e esfuerzonan di e personanan cu ta traha den esaki.

Aruba Lions ta gradici Comunidad pa e sosten

STA. CRUZ -- Aruba Lions Club ta participa oficialmente cu e rifa di cas pa recauda fondo pa sigui yuda esnan den mas necesidad, a tuma lugar diabierna dia 9 di November 2007 pa mas of menos 4'or di atardi. Den presencia di notario Takaema-Rodriguez, e oficialnan di departamento di "Bijzondere Verordering" encarga cu e sorteo, a saca e number ganador y esaki a keda registra bao di number 02234

Aruba Lions Club ta manda palabra di felicitacion na e feliz ganador y ta felicita alavez e pueblo en general pa e tremendo logro aki, cu lo permiti Aruba Lions di por sigui sirbi e comunidad di Aruba.

Aruba Lions Club ta gradici comunidad en general pa nan sosten y confianza, miembronan di prensa cu semper ta coopera grandemente cu Aruba Lions, un y tur cu a aporta na e gran exito aki. Sin lubida e Lions, Lionesses, Leos cu hunto cu e rebendedornan di Aruba Lions a logra cu e rifa di cas a ser bendi pa 100%.

Aruba masha masha danki y pabien

Lions semper pendiente di Aruba

WORKSHOP:

“CONCENTRACION Y SIGUI LES”1

101 TIPS

STA. CRUZ -- PEDAGOGIA 2000 ta organiza un workshop sumamente interesante y importante cu tin como titulo “CONCENTRACION Y SIGUI LES”. 101 TIPS.
Tin masha hopi studiante cu tin problema cu concentracion. Nan concentracion ta baha! Nan ta perde concentracion! Nan no ta concentra den klas y e minimo movimento of sonido ta kita nan concentracion. E problema di concentracion por manifesta su mes na diferente momento:

(1) na school, durante cu e studiante ta sigui les
(2) na cas, ora di haci huiswerk
(3) na cas of biblioteca, ora cu e studiante ta studiando pa un proefwerk of S.O.
(4) or
(5) durante di proefwerk, C.P. , S.O. of examen

Kico ta e beneficio pa un studiante ora e participa na e workshop? Pa medio di tres circulo nos ta ilustra con e studiante ta haya sa: (a) kico e ta bin haci y siña na e workshop, (b) pakico ta importante pa e siña loke e ta haya den e workshop, esta e contenido, (c) kico ta e valor di e workshop, (d) con e por aplica y usa loke el’a siña den e workshop y (e) cu e, personalmente, ta responsabel pa su studiamento y e resultado di esaki!!
E workshop ta consisti di e siguiente temanan:

1. Crea un Actitud Mental Positivo (A.M.P.)
2. Kico ta Concentracion?
3. Evita pa perde Concentracion
4. Kico ta ponebo perde concentracion of baha bo concentracion
5. Condicion fisico, cuido di salud y concentracion
6. SWAPHAC
7. Duna Concentracion un 10
8. “Mind-mapping”
9. Pakico sigui les?
10. Fasenan di un les (prome, durante, despues)
11. Haci anotacion liher y efectivo
12. Fayonan y pensamentonan robez tocante haci anotacion

E curso tin un duracion di 12 ora
Tin un anochi di informacion riba diarazon 21 di November. Esaki lo tuma lugar na Colegio Arubano local 72 di 7:00 – 8:00 pm. E workshop mes lo tuma lugar riba e siguiente dianan: November 26, 28, 30 y December 1. Lugar: Colegio Arubano Playa local 72.
Docente Rudolf R. Nelly. Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu PEDAGOGIA 2000 na e siguiente numbernan: cell 5622119, telefon 5859774, email rr_kelly@yahoo.com.

Universidad di Aruba ta ofrece un module tocante Investigacion Naturalistico

STA. CRUZ -- Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un module cu e titulo: Naturalistic Research, duna door di Dr. Lydia Emerencia. Inscripcion pa e module ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.

Dr. Lydia Emerencia, rector di Universidad di Aruba, recientemente a promoveer na Universidad di Utrecht, Hulanda cu e tesis Learning and creating together.

E estudio di Dr. Emerencia ta un ehempel di investigacion naturalistico y investigacion for di paden (insiders' research). El'a a dedica hopi aña na e tipo di investigacion aki y a corona su trabao cu e titulo di Doctor.

E module lo ofrece conocemento encuanto investigacion naturalistico como un strategia pa describi y interpreta comportacion humano den contexto di bida real, mas tanto den e palabranan y for di perspectiva di e individuonan y di gruponan envolvi. E module ta splica investigacion naturalistico como un paradigma cu ta asumi cu tin interpretacion multiple di realidad y cu e meta di investigadornan trahando dentro di e perspectiva aki ta pa comprende con individual- y gruponan ta construi nan mesun realidad dentro di nan contexto social. E module ta ofrece comprendemente di creencianan filosofico y topiconan metodologico di investigacion naturalistico cualitativo manera 'biaas' personal, presuposionnan, interpretacionnan y diferente tipo di implicacion etico, emocional y metodologico di investigacion naturalistico. E module lo splica particularmente investigacion di paden (insiders' research) como un tipo specifico di investigacion naturalistico. Ademas e module lo elabora riba investigacion naturalistico longitudinal y su metodologia, problema y bentaha. Finalmente e module lo discuti profundamente e pregunta di ki sorto di conocemento por wordo genera pa medio di investigacion naturalistico y ofrece e posibilidad di reflexion critico tocante topiconan epistemologico.

Idioma lo ta Papiamento y Hulandes/Ingles. Costo total pa sigui e module ta Afl. 375,-. cu ta inclui e materialnan di e curso. Na final participantenan lo ricibi un certificado. Dianan di college ta 7, 8, 14 y 15 di December 2007.

E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu kier amplia nan conocemento di investigacion cualitativo, cu ta di sumo importancia pa desaroyo di e tereno social y educativo di Aruba. Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa sra. Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama sra. Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Oportunidad unico pa sigui un module tocante Salud y Bienestar Social na Universidad di Aruba

STA. CRUZ -- Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un module cu e titulo: Health and social wellbeing: policy, problems and intervention, duna door di Dra. Mayra Vega di Puerto Rico y Dr. Luis Arango di Aruba. Inscripcion pa e module ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree. Dra. Vega ta un profesor y experto internacional den Health Education y tin un trayectorio largo riba e tereno aki. Dr. Arango recientemente a conduci un investigacion amplio tocante salud na Aruba y lo usa resultadonan di su investigacion pa e module. E module lo trata alternativanan pa maneho riba tereno di promocion di salud y educacion den salud. Lo wordo trata entre otro e diferente metodo di promocion di salud cu a demostra di ta eficiente den diferente pais, data di investigacion riba relacion entre salud y e contexto social di Aruba, influencia di e condicionnan social riba salud na Aruba y na mundo y analisis di e propuestanan di maneho di salud basa den e asina yama "social determinants of health" y cual a wordo proponi pa World Health Organization. Un punto di interes lo ta e aspecto relaciona cu e rol di estilo di biba riba salud y e necesidad di educacion pa competencia cu tin di haber cu salud. Idioma lo ta Ingles y Papiamento. Costo total pa sigui e module ta Afl. 375,-. Cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un certificado. Dianan di college ta 30 di November, 1, 6, 7 y 8 di December 2007. E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando riba tereno di maneho di salud, bienestar, educacion y tur esnan cu tin e salud y bienestar di Aruba na pecho.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa sra. Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama sra. Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Universidad di Aruba ta ofrece un oportunidad unico pa sigui un module tocante 'Labor systems and social policy'

STA. CRUZ -- Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un module cu e titulo: Labor systems and social policy, duna door di e conocido abogado Mr. David Kock.

E module ta ofrece conocemento analitico y den contexto, comprendemento y actitud reflectivo di conceptonan teorico y empirico, y ideanan tocante ley y relacionnan laboral individual, y ley y relacionnan laboral colectivo. Ademas, e module ta elabora tocante e derecho di individualnan riba seguridad social, manera asistencia publico y beneficionan ora di keda sin trabao, y ta discuti riba preguntanan tocante condicionnan favorabel y no favorabel pa derechonan laboral na Aruba. Finalmente e module ta ofrece e posibilidad pa reflexion critico riba e pregunta con leu maneho social tabata y ta conecta cu asuntonan di derechonan laboral. Idioma lo ta Hulandes y Papiamento. Costo total pa sigui e module ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso.

Na final lo ricibi un certificado. Inscripcion pa e module ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree. Dianan di college ta 7, 8, 14 y 15 di December 2007. E cantidad di cupo ta limita na 15.

E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando riba tereno di maneho laboral y social.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa sra. Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama sra. Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

Parlamentario di AVP, drs. Andy Lee:

Efecto di BBO ariba inflacion: Si Minister no sa, kende si lo sa?



STA. CRUZ -- Si Minister pa Asuntonan Economico di Aruba na November 2007 no sa kico ta e efecto di BBO ariba inflacion, anto ta kende si lo mester sa? Cu hopi asombro por a lesa con Minister Swaen den un corant local ta indica di no sa kico ta e efecto di BBO ariba inflacion na Aruba. Despues cu a raporta caba nuebe luna di inflacion di 2007, despues cu tur hende por a constata y experencia pa nan mes con inflacion na Aruba ta accelerando den 2007 na un nivel cu nos no a conoce desde 1990, ainda e minister aki ta bisa na medio di November 2007 - casi un aña despues di a introduci BBO - cu e no sa kico ta e efecto di BBO ariba inflacion.

Un expresión asina ta bisa hopi mas di forma di proceder y di tuma decision di e Minister pa Asuntonan Economico, cu e ta bisa di e BBO y su impacto ariba inflacion na Aruba. Peor ainda, ora di tene na cuenta tur e investigacionnan cu a laga haci na caminda pa pasa e Ley den Parlamento. Tur e consehonan cu e Minister a haya promer cu a pasa e Ley di BBO na final di December 2006. Nos por corda ainda con den e conseho di Banco Central a adverti Minister cu un BBO lo causa inflacion halto, cu lo resulta den un minimo di 7 porciento. Mesun preocupacion di un onderschatting di e efecto inflatorio di BBO por a lesa den e rapport di SER encuanto e efectonan social – economico di BBO. Y asina tabata tin mas instancianan cu a vocifera nan preocupacion pa cu e efectonan inflatorio di un BBO. Tin indicacion fuerte cu e acceleracion di inflacion na Aruba ta ser causa pa factornnan interno. Por observa con e diferencia di nivel di inflacion entre Aruba y Merca a bini ta creciendo desde Januari 2007, na momento cu a introduci BBO. Durante e ultimo diez aña e inflacion na Aruba, cu excepcion di 2002, tabata keda denter di e margen di 1 procentpunt di diferencia cu e inflacion Mericano. Di Januari 2007 pa September 2007 e diferencia di inflacion entre Aruba y Merca ya caba a crece te na 3.5 procentpunten. En comparacion, por observa con mesun factornan internacional cu ta operando na Aruba ta afectando e inflacion na Curaçao: Te cu september e inflacion pa 2007 na Curaçao tabata igual na 2.8 porciento. Durante mes un periodo na 2006 esaki tabata igual na 1.8 porciento na Curaçao. Es mas, e inflacion pa 2007 na Aruba ta cana den liña di locual Banco Central, kende si tin experticio ariba tereno di e valor di nos florin, a proyecta mas di un aña pasa. Kizas e desaroyo di inflacion na Aruba na 2007 ta un hint pa Minister evalua pa su mes e nivel di confiabilidad y validez di e analisis en cuestion? Na Aruba inflacion den 2007 te cu September ya caba ta igual na 6.9 porciento, mientras cu den mes un periodo den 2006 e tabata 3.6 porciento. Inflacion den 2007 na Aruba diripente a cuminza cana hopi mas accelera compara cu esun di nos mayor partner economico (Merca). Compara cu Curaçao, kende tin un structura conomico y un patrono di consumo bastante semehante na esun di Aruba, nos por mira claramente con menos e impacto di factornan internacional tabata na 2007. E comparacionnan aki ta duna indicacion fuerte cu e acceleracion na Aruba ta ser causa mas tanto pa factornan interno. Y ainda e Minister pa Asuntonan Economico, na medio di November 2007, ta bisa di no sa kico ta e efecto di BBO ariba inflacion! Ta kende si sa anto? E pregunta awor ta surgi: kico si Minister pa Asuntonan Economico sa di e desaroyo di inflacion na Aruba y e impacto di BBO ariba esaki? E falta di conocimento aki ta trece duda den e validez di e proposicionnan pa contene inflacion di e minister den e mesun articulo en cuestion. Si bo no sa kico ta causa e inflacion, con bo por tuma medida pa contene inflacion? Y ki sentido tin pa gaña tuma medida na final di aña, ora cu e efecto di BBO ya caba a plama den henter nos economia? Ta di comprende e ora pakico Gobierno mester busca e zondebok bao di comercio, kende supuestamente ta abusando di prijs. Tur es tempo, Gobierno mes, cu consentimiento di Minister di Finanzas y Asuntonan Economico, ta gastando placa incontrolablemente y ta treciendo y activando demasiado placa den circulacion (mediante prestamonan), aumentando asina tambe nos debe nacional. Ora cu e crecimento di cantidad di placa den economia ta mas hopi cu e crecimento economico, ta aumenta prijsnan general na Aruba, y pues ta causa inflacion. E propio Banco Central a bini ta advirtiendo Gobierno den e ultimo añanan cu mediante tur e prestamonan ta treciendo demasiado placa den circulacion. Kizas e mihor instrumento pa Minister di Finanzas y Asuntonan Economico por usa pa controla inflacion ta pa contene gastonan di Gobierno. Esaki ta hopi mas facil, pasobra no ta depende di otronan pafor di Gobierno pa realiza. Di e forma aki y den liña cu e maneho monetario di Banco Central, Minister di Finanzas y Asuntonan Economico realmente por aporta na contene inflacion na Aruba. Awor ta di spera si cu e minister tin conocemento di e patrono di gasto di Gobierno pa 2007 pa asina compara esaki cu locual a presupuesta pa 2007. Di nos banda, nos no ta perde fe y ta keda pendiente, sperando ariba contribucionnan positivo di Gobierno pa alivia nos di e inflacion na Aruba.

ANUNCIO DI DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO

AREA: 1 (ORANJESTAD)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Dialuna	26-Nov-07	Arendsstraat, Driemasterstraat, Madiki completo, Belgiestraat banda p'ariba, Lucianitastraat p'azuid di caminda y vecindario.
Diamars	27-Nov-07	Belgiestraat banda p'abou, Casnan den Eagle te na Bushiri y vecindario.

AREA: 3-B (SANTA CRUZ / PIEDRA PLAT/ WAYAKA)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Diaranson	21-Nov-07	Balashi, Jan Flemming, Macuarima, Santa Cruz p'ariba di caminda, Kas Ariba, Sombre, Siribana y vecindario
Diahuebs	22-Nov-07	Santa Cruz p'abou di caminda, Hooiberg, Canashito, Papilon, Seroe Biento p'ariba di caminda, Sabana Grandi, Barcadera, Mahuma noord, Santa Martha, Yucuri y vecindario
Diabierna	23-Nov-07	Cashero, Piedra Plat panoord di caminda, Sero Pita, Casibari y vecindario.
Dialuna	26-Nov-07	Piedra Plat pazuid di caminda, Hooiberg kavel, Cayena Garden, Pavia, Morgenster noord, Cumana noord, Pavia Park y vecindario.
Diamars	27-Nov-07	Seroe Biento p'abao di caminda, Plantenrust, Morgenster zuid, Cumana zuid, Wayaka Residence, Wayaka, Primavera y vecindario

AREA: 3-C (PARADERA / NOORD / TIERA DEL SOL)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Dialuna	26/Nov/07	Tanki Leendert, Catiri, Soledad, Moko, Saliña Kudawecha, Maradera, Montana Sabana Liber, Boegoeroei, Noord
Diamars	27/Nov/07	Calabas, Kudawecha, Sabana Liber, Altovista, Noord, Turibana, Kamay, Kurimiauw, Seroe Pela, Borancana, Westpunt,Cubeyo Residence.
Diaranzon	28/Nov/07	Ponton, Hato, Bushiri, Tanki Flip, Bubali, Pos Abou, Cunucu Abou, Punta brabo, Grens L.G. Smith Boulevard
Diahuebs	29/Nov/07	Bubali, Boegoeroei, Washington, Gasparito, Koyari, Keito, San Miguel te Palm Beach.
Diabierna	30/Nov/07	Palm Beach, Salina Serca, Bakval, Rooi Santo, Westpunt, Caya Francisco Figaroa, L.G. Smith Boulevard.
Dialuna	3/Dec/07	Westpunt, Tiera del Sol, Caya Francisco Figaroa, L. G. Smith Boulevard.

POR FABOR HABRI TUR PORTA Y BENTANA DI CAS DURANTE CU TA FUMIGA

NOTA: Si e fumigacion no tuma luga riba e fecha menciona, automaticamente e lo tuma luga su siguiente dia!

Sra. Monica Kock, lider di MPA:

E BERDAD DI BBO A SALI NA CLA AWOR

Anto kico a haci cu tur e miyonnan?



STA. CRUZ -- MPA na December 2006 a publica un articulo cu loke segun gobierno pueblo lo haya bek di BBO pa pueblo mes huzga pa su mes. Segun DEHZI e consecuencianan pa cada famia lo ta Afl. 160,- pa famia. Gobierno di cu lo haya bek esaki. Realidad ta e siguiente a haya bek. - Pensionadonan. Afl“ 48,-. - “Onderstandtrekkers” Afl. 12,50. - Minimumloners” Afl. 100,- ; - Un persona cu un entrada anual di Afl. 20.000,- ta bay atras entre Afl. 863,- pa Afl. 2252,- apesar di e reduccion di impuesto. Awor cu nos ta na November 2007 e pregunta ta. E consecuencianan pa bo famia tabata Afl. 160,- so? Gobierno a rebolbe bo e Afl. 160,-Pueblo mes por huzga. Di prome bo no a haya Afl. 160,- bek. Di dos e consecuencianan ta mas di Afl. 160,- pa famia. E prijsnan a subi mas pasobra comercio a haya sa e consecuencianan di tur nan gastonan. Pueblo sa awor cu loke gobierno a bisa no ta berdad. Pueblo no mag di lubida esaki. Awor gobierno ta duna comercio tur e culpa, pero SER a avisa caba cu inflación lo subi. Logico cu prijs ta subi. MPA a avisa esey. Pero a resulta cu gobierno tambe tabata sa cu esaki lo pasa, pero esey no a stop gobierno di MEP. Haya mas placa ta mas importante cu e bida cu nos pueblo tin na Aruba. Mas tristo ta cu gobierno mes den e companianan nacional manera Cable, SETAR etc. tambe a hisa prijs. Kier meen gobierno tambe a haci mesun cos cu comercio. Con ta punta dede riba comercio?

Mas tristo ta cu te awe pueblo no a haya sa kico a haci cu tur e placa cu gobierno a haya extra. Abo a ripara algo positivo rond di Aruba? Bo bida a bira mihor? Bo problemanan financiero a bira menos? Bo a haya ayudo cu cuido di bo yiu? MPA ta spera cu pueblo lo no lubida cu MEP ta papia bunita pero den realidad bo a bay atrás Afl. 160,- so? Y bay haya Afl. 160,-? Esaki nos ta yama Tax den wowo. Y mas tax lo bin.

Sr. Andin Bikker, Lider di Democracia Real:

Mester pensa den grandi pa logra cosnan grandi

Mester cuminza pensa si gobierno mes ta cumpra e accionnan di e refineria



STA. CRUZ – Den rueda di prensa di partido Democracia Real, sr. Andin Bikker a trece dilanti relaciona cu e desaroyo cu e refineria Valero cu ta na venta, cu semper bo mester soña den grandi pa bo por logra cosnan cu ta grandi. Segun sr. Bikker Valero a wordo cumpra pa 329 miyon dollar y refineria ta bal entre 2.7 biyon pa 3 biyon dollar. Segun sr. Bikker nan a haci un ‘leverage buy out’. Sr. Bikker a trece dilanti cu tin un gobierno cu ta evaluando pa inverti 400 miyon pa bay muda e waf pa Barcadera. E ora bo mester cuminza pensa si bo ta bay sigui depende di Conoco Philips, di Petrobras of si bo ta tuma bo mesun destino den bo mannan y bo ta pensa di cumpra e accionnan bo mes di e refineria. Sr. Bikker a trece dilanti cu e no sa si tin e vision y voluntad of si e ta algo factible. Pero ta waak cu un doño nobo ta bay bin y ta spera cu nos hendenan ta bay wordo gespaar.

Pero si abo ta doño di e refineria, e ora abo ta dicta. Ban pensa den grandi. No sa si e ta factible, pero e ta un idea pa wordo contempla.


PIZZA
PAPA JOHN'S

Caravel cu otro victoria di 3-2 riba Estudiantes





STA. CRUZ -- Despues di sufri tres derota durante e campeonato aki awor Caravel ta bin saboreando dos victoria tras di otro. Siman pasa na a sorprende e muchanan di Dakota cu un derota di 1-0 y awor ta Estudiantes a bin ta sufri un derote di 3-2. Estudiantes a cuminsa yen di animo y ta bin logra anota e prome tanto na di 9 minuut di wega. Ryan ta ricibi un pase sin marcasion y ta dal dos paso pa haci un voorzet riba cabez di Patrick Lejuez cu ta anota 1-0 pa Estudiantes. Pero Caravel ta sigui lucha y ta forma su atakenan te cu na di 23 minuut Ruderick Kock ta ricibi e bala casi riba liña. Pero ora cu tur hende ta spera un terugspel Ruderick ta tira pa gol den e skina cu e keeper mester a tapa pa empata e wega 1-1. Caravel ta haya un freekick na di 44 minuut di wega sin cu tin mester cu ta wordo tuma door di Chai Kock. E defensa Do Nascimento "Brasil" ta sali di atras pa bin kop y ta logra tambe. Bayendo basta halto ta kop e bala den gol pa Caravel bay ariba na 2-1. Segundo tempo ta cuminza cu varios pasenan eroneo di ambos banda. Na di 81 minuut Caravel ta bolbe haya un freekick di banda lateral cu ta yega cerca Ruderick Kock y ta anota pa aumenta e score 3-1 pa Caravel.

Den pito final Estudiantes ta ricibi un tiro liber cu ta wordo tuma pa Giovanni Davelaar pa sorpresa bay den gol y haci e score 3-2. Y asina tambe e wega a termina cu otro victoria pa Caravel.

Un palabra di danki y pabien na e pesonal di Rode Kruis cu ta pendiente tur momento.









Estrella a cay venci 3-1 door di Nacional den Compleho Deportivo Frans Figaroa



STA. CRUZ -- Diamars anochi e campeonato AVB-SETAR 2007-2008 a continua cu e partido entre Nacional y Estrella. Esaki tabata un partido cu a wordo rescheduled debi na e compromisonan cu Nacional tabata tin den exterior relaciona cu e torneo di campeonnan di CFU.

Ya tempran na comienzo di e partido Estrella ta bay ariba mediante un gol di Fredy Pinzon na di 5 minuut di wega. Nacional no ta perde cabez door di un gol asina tempran y ta sigui lucha pa por anota, locual nan ta logra tambe na di 30 minuut ora cu Sonny Hooi ta bin empata e partido na 1-1. Cu e gol aki Nacional ta crece mas ainda cu varios combinacionnan bon defini te ora Theric Ruiz ta logra anota e gol pa Nacional bay ariba 2-1 pa asina tambe e prome tempo a termina. Di dos tempo Estrella a bin cu mas animo y corahe buscando e gol di empate. Esfuerzo tabata hopi pero e pasenan tabata mal dirigi y e tironan pa gol tambe tabata un poco desvia. Nacional si ta probecha den un awacero pa anota e gol di aumenta ventaha ora cu Willy Hernandez ta haci e score 3-1. E partido a wordo dirigi pa Quintero, asisti pa Mohamed y Villar y 4-th official tabata Gisela Geerman.





Biento a coopera bon cu careda di distancia largo Tur participante tabata satisfecho cu e careda!



STA. CRUZ -- Diarazon mainta tempran tur participante a reuni riba beach pa e "skippers meeting" y despues subi lama pa nan travesia di Holiday Inn bay Faro bin bek pasa den haf di Aruba rumbo lagoen te Palm Island y bek pa Holiday Inn cual travesia a dura mas of menos 3 pa 4 hora.

Y e ganadornan a resulta e ekipo di Hulanda Samama Wouters / Frank Zand cu a ricibi medaya durante un fiesta ameno patrocina pa Holiday Inn ariba beach.

Ayera varios di e nabegadornan a demostra nan "sportmanship" ora nan tur a pone man nan obra pa yuda drecha un di e catamaran cua kibra durante e careda di distancia largo haciendo posibel cu e ekipo forma pa James y Gillian Power por sigui den competencia.

Despues di e careda largo mainta parti media a tuma lugar e careda patrocina pa SETAR NV cu tabata careda number 9 cual careda tambe a confronta un tiki problema entre e dos ekiponan cu tin e delantera haciendo asina imposibel pa e ekipo forma di Gummer/ Bogaards continua den e careda. E careda aki tambe a wordo gana pa Wouters / Zand haciendo e overal standing interesante pa e final caminda varios ekipo tin e posibilidad pa gana e Regatta di 2007.

Resultadonan:
Despues di 9 careda completo e standing ta como lo siguiente:
1. Samana/Frank – F18 Hobie Tiger-Hulanda
2. Zanen/Heemskerk-F18 Nacra Infusion –Hulanda
3. Larsen/Tentji-F18 Nacra Infusion –Hulanda

Den e catamaran mas chikito e standing ta constant mescos:
1. Thomasch/Hankart di Austria cu un Dart 18
2. Grijpma/Ren di Aruba cu un Prindle 19
3. Valize/Hoek tambe di Aruba cu un Prindle 16.

Cobertura:
SETAR ta sigui cu su Trace & Tracking demostrando inovacion den tecnologia ora di tipo di eventonan asina cu ta haci e persona of referee di competencia encarga cu resultado su bida mas facil. Diariamente riba 10 catamaran un GPS system ta wordo poni. Durante e competencia e posicion di cada catamaran lo wordo sigui via un monitor riba beach y via internet. Tanto e publico riba beach como publico den exterior por sigui e competencia aki tras di nan computer y esaki ta haci tambe cu famia di e participantenan den exterior por sigui e competencia tambe diariamente. Tambe manera tur aña e competencianan lo ta disponibel via e website www.arubaregatta.com.

Patrocinadornan:
E evento aki ta wordo haci posibel door di e apoyo y confianza di hopi patrocinadornan grandi. Aruba Tourism Authority (ATA) y Heineken Aruba N.V. ta e sponsornan principal. Tambe tin companian cu ta apoya e gran evento manera ta: Hapag Lloyd, Holiday Inn, KLM, Does & Cadushi, TNG, Patria, Zwitserleven, Yamaha, Young Improvement, Pasion for Beauty en Magic Marine. E siguiente empresanan ta patrocinador local: Tropical Botteling Comp NV, Setar, De Palm Tours, Martijn Trading, Anthony Veder, Aruba Watersports Center, Pelican Watersports, Moomba, Aruba Aloe, Sea Explorer y Absolute Real Estate. E organizacion ta contento pa e contribucion cu nan ta haya pa e evento aki.

Aruba ta ideal pa tene competencia di catamaran y door di esaki tambe nos isla a wordo scogi pa e campeonato mundial di International Dart 18 Catamaran 2009 tuma lugar na Aruba. E organizacion di e evento aki lo keda den man di Sr. Edwin Lodder.

Team di districto di San Nicolas ta invita Aruba pa "Ban Cana den nos bario 2007"

STA. CRUZ -- Den cuadro di celebracion di Dia Internacional di Derecho di Mucha, Departamento di Asunto Social y muy en especial e team di districto di San Nicolas ta invita henter e pueblo di Aruba na e caminata di 7 kilometer cu lo tuma lugar diasabra awor 17 di November 2007 saliendo for di cruzada di Yuana Morto, De Vuyst pa 3'or di atardi.

Despues di e exito di e aña anterior, team di districto di San Nicolas un biaha mas ta organiza e famoso evento aki cu tin como meta pa concientiza comunidad riba e derecho di nos muchanan. E caminata ta sali for di Cruzada di Yuana Morto, De Vuyst y lo termina na Centro di Bario Lago Heights.

Lo bay tin premio pa e grupo mas grandi, mas anima y mihor uniforma.

Na final di e caminata lo tin un fiesta pa e muchanan cu e.o. cotton candies, popcorn y hopi premio.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu team di districto di San Nicolas na telefon 5841112 of 5613141 y puntra pa sra. Mariela Chirino of Sra. Janine Rodrigues.

En busca di deportistanan cu a destaca den pasado.

STA. CRUZ -- Comision PREMIO SIMPLEMENTE DEPORTE ta informa cu mayoria di federacion ya a manda nan nominadonan aden, pa loke ta trata premio Simplemente Deporte 2008.

E aña aki e anochi di premiacion lo tuma lugar riba 20 di December den e ballroom di Westin Hotel. Detayesnan di e anochi aki lo sigui den un proximo relato di prensa.

Motibo di e comunicado aki ta cu Comision e aña aki no a ricibi ningun nominado pa loke ta trata deportistanan, hueznan, dirigentenan cu a destaca ampliamente den pasado, y cu no ta activo mas den deporte competitivo.

Si tin persona cu tin informacion di deportista y otronan cu a destaca na un manera sobresaliente den pasado, nan por skirbi esaki den un mail y manda esaki riba e-mail katan20@setarnet.aw of fax esaki riba 5839789 of 5836478 na nomber di sra. Jos Maduro.

Corda pa manda suficiente informacion di e persona y menciona bo nomber, telefon y e-mail adres, pa asina nos por tuma contacto cu bo.

Weganan di softball y domino riba Winston Veld weekend venidero

STA. CRUZ -- A continuacion di e weekendnan deportivo lo tin e siman aki weganan di softball y domino organiza pa Fun Balashi riba tereno di Winston na Rooi Bosal.

Diasabra lo tin varios encuentronan di softball cuminzando pa 1'or di merdia na unda Bo Cuenta lo enfrenta Nos Baranca; 2.30 pm Easy Boys vs Retraco; 4.00 pm Apa/Astec vs Sluggers; 5.30 pm Elmar vs Yankees; 7.00 pm Eco Tec vs Champions y por ultimo pa 8.30 pm Flatstone vs Signos.

E weganan ta continua diadomingo cu softball y domino. Softball ta cuminza pa 10.00 AM cu e partido entre Aruba Bank y CMB; 11.30 AM Wester Stars vs Cibao; 1.00 pm Family Ranch vs Tanki Leendert; 2.30 PM Salo Park vs Albo y pa 4'or PM AZV vs Balashi.

Tambe lo tin wega di domino pa 1.00 PM entre Smith Domino Team y Kibra Piedra Domino Team y pa 4.00 PM Monday Paty Domino Team vs Balashi Bena di Koper Domino Team.

Tur ekipo ta wordo suplica pa ta na ora pa asina schedule por sigui segun e ora stipula, especialmente e ekiponan cu mester hunga e prome wega.

Continuacion Campeonato di Futbol Femenino AVB

STA. CRUZ -- Diabierna 16 di November campeonato di futbol femenino ta continua na Centro Deportivo Frans Figaroa cu weganan den categoria juvenil y adulto. Den categoria hubenil tin e siguiente weganan programa: 6:40 PM SV Brazil Jrs1 vs SV SantaFe1 6:40 PM SV Bubali vs SV Savaneta Stars 7:45 PM SV SantaFe2 vs SV The Rose 7:45 PM SV Brazil Jrs2 vs SV Britannia Dos siman pasa e equiponan hubenil di SV Britannia, SV Savaneta Stars, SV Bubali y SV The Rose a bay cas cu un victoria. Actualmente e prome cuatro posicion den campeonato categoria hubenil ta: 1.Britannia (9), 2.Savaneta Stars (6), 3.The Rose (4) y 4.Brazil Jrs1 (4). Den categoria adulto lo hunga e siguiente weganan: 8:45 PM Fear Angels vs SV The Rose :45 PM SV Savaneta Stars vs SV Britannia E standing den categoria adulto ta: 1.RCA (7), 2.Savaneta Stars (4), 3.The Rose (3), 4.Britannia (1), 5.Fear Angels (1), pero SV Savaneta Stars, SV The Rose y Fear Angels tin un wega menos hunga.

Diadomingo 18 di November lo tin continuacion den categoria infantil pa 9:30'or di mainta na parke Jaburibari. Aki tambe lo tin dos bon partido entre SV Britannia2 vs SV SV The Rose2 y despues SV The Rose1 vs Britannia1. Un invitacion cordial ta bay pa tur fanatico pa bin apoya nan club riba diabierna y diadomingo. Tambe publico en general ta invita pa bin goza di e weganan di futbol femenino. Bar y cushina lo ta bon surti manera semper.

Smart Racing un biaha mas Campeon di Pro-Bike

STA. CRUZ -- No tin un mihor forma pa cera un aña completo di dedicacion, sacrificio y participacion den e deporte di velocidad riba Palo Marga, logrando e titulo maximo di Campeon den e categoria di Pro-Bike un biaha mas. Cu hopi fanfaria y aplauso fuerte, e legendario Sr. Ricky Henriquez a ser ricibi pa su crew completo, compaña cu fanatico pa felicita su persona pa su trabao haci y mas cu claro pa e logro importante di ta Campeon un biaha mas. Pa loke ta trata e careda riba su mes, Ricky a bin encontra Anthony Flanegin den su banda como contrincante, tin di menciona cu tur dos tabata tin un tremendo salida pero na caminda por a mira con Ricky Henriquez ta cana pasa Anthony facilmente y ta logra sali victorioso. Hopi ta e fanaticonan cu a keda sinta den tribuna pa por presencia e careda ey cu nan propio wowo, pa mañan ningun hende no conta nan kico nan a perde. Logicamente cu despues di un triunfo asina grandi naturalmente lo tin celebracion y esaki no a falta ora cu Gino Raghunath, head crew a pasa man pa un botter di Champagne y pone su team Smart Racing brinda pa e logro. Tambe Gino a hiba un discurso chikito manera un politico pa gradici cada un individualmente pa nan confianza, sosten y tempo brinda na su persona y team, tambe palabra nan sumamente grandi a bay pa su sponsornan, DijTham, Mobil1 y New India Assurance pa e confianza brinda na Smart Racing, naturalmente Gino no a keda sin gradici Bertie Kelkboom pa e apoyo y cooperacion cu Smart Racing ta ricibiendo for di su persona. Por ultimo Gino Raghunath y Smart Racing ta haci uso di e oportunidad aki pa desea, fanatico, participante. dirigente nan den e mundo di Drag, sponsornan, crew completo, comunidad Arubano y tur otro cu di un manera of otro cu ta of a yega di contribui na desaroyo di Smart Racing un Feliz Pasco y Prospero aña 2008.

Participacion di Aruba na "El Jibarito" un miya na Puerto Rico















STA. CRUZ -- Diadomingo atardi, cuminzando ya for di 4'or, a tuma luga na Puerto Rico un competencia di un miya pa mucha y hobennan te cu 18 aña.

Aruba a haya un invitacion for di Alcaldia di Morovis cu a hospeda tur atleta cu participa den e competencia aki. Diferente club di Aruba a manda un of mas atleta pa participa den e competencia aki. Entre nan atletanan di Olympia, ARRUWAC y Y-Track.

En total 7 altleta a participa den e competencia aki. Mester bisa cu e competencia tabata hopi, fuerte sigur di parti di Puerto Rico mes cu tabata conta cu tur su clubnan y cada uno cu nan mihor atletanan.

E premiacion a bay te cu e di diezcinco lugar den cada categoria. Tabata tin categorianan hopi grandi. E prome cu a core tabata Axel Tromp cu a termina na di cinco lugar. Un tremendo prestacion di Axel cu a lucha cu esnan di mas fuerte den su categoria.

E prestacion di Jelisa Nedd, Chayenne David, Jennelaine Vrolijk y Fayron Lopez tabata hopi bon, sinembargo no a logra drenta den e premiacion. Mirando nan edad nan tur lo por core otro aña ainda den e mesun categoria y cu posibilidad fuerte di cay den e promenan.

Levon Brown a logra termina na di 12 lugar den su categoria. E tambe por participa un aña mas den e categoria aki. Ya den oranan di anochi a core Faela Lopez, cu en principio a biaha como coach di Axel Tromp, y termina na di cinco puesto. Mester remarka cu e categorianan cu e cantidad di participantenan mas grandi tabata den e edadnan di 11-12 y 13-14 aña, caminda e tabata varia entre 35 pa 50 participante. Nos ta contento cu prestacion di nos muchanan, y mirando nan entusiasmo nos ta sigur cu nan lo prepara duro pa partipa otro aña atrobe y mayoria di nan den e mes un categoria.

Pa mas informacion tocante careda y canamento bishita nos website: www.arruwac.com.



Maria School campeon di fubol escolar categoria A-sector Santa Cruz



STA. CRUZ -- Diarazon atardi a tuma lugar, weganan final pa loke ta trata futbol escolar categoria A sector Santa Cruz riba tereno di Estrella, cual weganan aki ta wordo organiza pa IDEFRE.

Despues cu schoolnan a bataya fuertemente contra otro, ekiponan cu a pasa pa semi final a keda conoci, cu ta Cacique Macuarima, Paso Pa Futuro, Maria School y Colegio Pastoor Kranwinkel.

E weganan di semi final a wordo hunga den siguiente forma, Maria School a enfrenta Paso Pa Futuro y aki e wega a termina cu score di 5-0 na favor di Maria School, prome mitar a termina 3-0 pa Maria School.

Asina tambe Maria School a pasa final.

E otro wega tabata entre Cacique Macuarima y Colegio Pastoor Kranwinkel, aki Colegio Pastoor Kranwinkel a gana e wega riba tereno cu score di 6-1, caminda cu prome tempo a termina 3-0, Colegio Pastoor Kranwinkel ta perde e wega aki a base di regla number 6 di IDEFRE, un hungador cu wordo cambia, no por subi tereno di wega mas pa e wega ey (cu excepcion si tin lession) y esaki a costa Colegio Pastoor Kranwinkel e final ya cu no tabata tin lesion den e wega aki.

Asina tambe e wega final tabata entre Cacique Macuarima y Maria School. E wega aki sigur tabata bon disputa, caminda ambos ekipo a lucha fuertemente contra otro y ningun di dos no kier a baha cabez pa otro.



E wega aki a termina cu score empata 2-2 y asina a bay over pa defini e wega aki cu tironan for di punto penal.

Aki Maria School ta logra anota solamente 1 gol, cual a resulta suficiente ya cu Cacique Macuarima a faya 3 oportunidad tras di otro y Maria School solamente 1 den tanda di 3 tiro pa banda.





Asina tambe Maria School ta titula campeon di futbol categoria A den sector Santa Cruz y Cacique Macuarima a keda como sub campeon.

Ambos school a gana e derecho pa participa na campeon nacional.



"Young Rebels" a troce pols di Universidad di Biljart!!



STA. CRUZ --- E futuro di billiard aki na Aruba ta mustra di ta sigura!! Den weekend ultimo tabata tin e prome partido di e serie final di best out of 3 entre e valuartenan di billiard, e legendarionan di "Universidad di Billiard di Aruba" (UBA) contra e chabalitonan U-18 di "The Young Rebels"!! Segun informe e veteranonan a haya nan forza di "troce e pulso" duro pa por a hinca pikete den e bola blanco y purba iguala locual e hobennan tabata haci riba mesa!! Sinembargo, cos no a bay dje facil ey p'e rebelde hobennan!!!

Reno "El Mariachi" Tromp ta logra gana di un di e pilarnan di Universidad, e "durisimo" Tirso Jansen! Pero …… cos ta cuminza hole "kima" estilo "momito" ora cu e legendario Lucho Croes pone slaaaaaa duro den curpa di Toto Gei!! Sigueintemente otro "maestro de strategia", Bubu Pourier, to logra pone Markito Farro plaaat abao!! Cos ta nivela ora cu Win "The Winchester" Falconi ta tira scerpi scerpi contra "the living legend" Vicente Henriquez, un berdadero slaaaa p'e "Rector Emeritus" di e Universidad!! Pero e veteranonan tin mucho aña di guera tras di lomba pa bay den panico total …. E "die hard" den billiard, Juancho Werleman, ta lanta manera un reus riba Alex Eckmeyer kende no ta haya chance pa waak luz di solo mas!!!

N'e momento crucial cu bentaha preta-preta di 3-2 aki e "hoogleraar"nan di Universiteit ta dicidi di haci un "move" strategico y "burn" Jo Geerman pa "slow down" e velocidad di Marlon "gel shark" Tromp!! Sinembargo Marlon ta pasa manera un trein riba Jo y e rebeldenan ta tabla cos cu 3-3!! Ken mas pa tin e honor di impulsa e Universidad pa e "next level"??? Nada menos cu e "PR-Manager" di Universidad, e inigualable Chicho "El Matador" Erasmus!! Sinembargo testigo nan por a observa cu Chicho tabata un tiki "off balance", un poco manera "marinero en alta mar" y nada menos cu Nigel Leon ta probecha sin misericordia y ta pone slaaaa duro den "El Matador"!! Young Rebels ta yega top cu 4-3 y Chicho a bira "muis stil" pa mas of menos 2 minuut …. Un record nobo y historico!!! Por ultimo Armand Ridderstap a spaaaart e famoso Jendi Croes for di otro na un forma cu a pone hopi fanatico di U.B.A. cuminza grawata cabez y puntra nan mes ta kico ta pasando cu nan idolonan!! Young Rebels ta gana e prome bataya cu score 5-3, pero rumoresnan ta coriendo cu full e siman aki e veteranonan ta train intensivamente pa pone e "muchachada"nan para straight straight! E falta di respet aki absolutamente no por conyinua y full Aruba lo ta presente diabierna awor na Smooth Billiards pa bin presencia ta con e 60+ nan di U.B.A. lo bin duna e "kleuter"nan aki un "ouderwetse pak billekoek" como debe ser manera tempo di nan tempo!! Shonnan, no perde e di dos wega di e emocionante final entre Universidad di Billiard di Aruba contra e diablitonan di The Young Rebels, diabierna awor pa 8'or di anochi na Smooth Billiards na Bushiri!!!

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 3498	1. 9388	1. 6610	0056	9684
2. 6068	2. 4183	2. 4101	Super 4	Signo:
3. 5133	3. 2506	3. 6139	5921	Libra

Ganadornan di Lotto

Resultadu di ASU

Sto. Domingo			

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	09	12	13	22	29	

Lotto						Letter	Number	Ganador
								no tin

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Cambionan di dia tin di haber cu bo profesion, oportunidadnan di negoshi y trabao. Bo mama lo ta di importancia. Momentonan pa autoconocimento personal na nivel spiritual.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

E dia aki, estudio, viahe, stranheria y spiritualidad lo ta importante. Pensamento, religion y filosofia tambe. Esaki lo ta un luna caminda lo bo rescata lo mihor di bo casa of di un asociado.

Aries: 21Maart.-19April.

E asuntonan di awe tin di haber cu lo hereditario, lo legal, papel y tramite. Tambe sexualidad, miedo of temanan di mas aya. Movimiento of viahenan cortico pa asuntonan di trabao. Comunicacion activo. Cierto nerviosismo.

Tauro: 20April.-20Mei.

E cambionan di dia tin di haber cu bo relacion di pareha, actividad cu ne. Tambe trato cu publico y cu socio. Situacionnan di momento lo ponemi traha buscando un conciencia di cambio den bo trabao.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Awe e trabao y salud lo ta importante. Movilizacion den actividadnan comparti, trato fluido cu compañero. Den e luna aki, relacionnan cu bo tata lo bolbe e tema central.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Pa e dia aki tuma importancia bo bida creativo, relacionnan pasahero of cu bo yiunan. Deporte, hobby, salida y diversionnan. Durante e etapa aki lo tin beneficionan material y spiritual na cas.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Awe e cambionan lo ta den propiedad, dia hogareño. Temanan pa trata cu bo tata of cu famia en general. Pa e periodo aki, e karma di prueba lo trece recuerdonan pisa of algo tristo.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

E asuntonan di awe tin di haber cu bo pensamentonan, cu comunicacion en general. Trato cu ruman of bisiña flui. Viahenan cortico of trasladonan frecuente. Lo bo participa activamente den bo idealnan, intentando pa hibe na realidad.

Libra: 23Sept.-23Oct.

E dia aki placa y asuntonan relative na ganashi lo destaca. Economia y temanan material. Periodo di encuentro cu hende of situacionnan cu lo impresionabo.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Cambionan di caracter, di humor, di aspecto y fisico lo ta asuntonan di dia. Dinamismo, actitud. Pa e periodo aki, e karma di prueba lo ponebo replantea bo carera y filosofia di bida.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

E asuntonan di awe tin di haber cu recuerdo, bida intimo. Soledad, meditacion. Experiencianan den hospital of lugarnan aisla. Comunicacion cu hefe of superiornan. Ideanan efectivo pa bo profesion.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

E asuntonan di awe tin di haber cu amistad, reunion, actividadnan cu nan. Dia esperanza, illusion. Expresion agresivo y impulsivo den bo creatividad. Bo ta algo bruto.

Tempo:

Tempo: Durante diabierna madruga y mainta tempran temporalmente por bira hopi nubla cu chens pa algun awacero local.

Biento: Modera for di direccion generalmente oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia y durante posibel awacero de ves en cuando basta fuerte te fuerte; forza 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general: Durante e proximo 24 ora por spera un aumento di nubia riba nos region. Algun di e nubianan aki lo por ocasiona algun awacero riba cierto parti di islanan ABC.

Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre 1.0 y 2.0 meter (3 y 7 pia).

Cup cu strawberry

Ingrediente
4 appelsina
500 gr. di strawberry
4 cuchara di cherry liquer
1 cuchara di biña
4 cuchara di licor di Damasco
1 cuchara di sucu fini
1 boter di biña blanco
2 boter di champaña seco

Preparacion:

Pela e appelsinanan yegando na e pulpa, recogiendo e juice den un comchi. Cortanan bon den wielnan. Laba e strawberrynan, saca e cabitonan y cortanan den cuatro. Mescla e appelsina y su juice cu e strawberrynan. Agrega e cherry, e liquer di Damasco y e sucu fini. Tapa e y frie den Frigidaire, lagando esaki fermenta pa por lo menos tres ora. Completa den e momento di sirbi cu e biña blanco y e champaña friu.

Pa bo informacion

E broeder Dionisio a comete un error den e calculo di e nacimento di Hesus. Aña 1, no ta su nacemento.

Boyoura Martijn durante Beach Wear

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo e 105 candidatanan tabata tin nan prome prueba dilanti di cuerpo di hurado pa e prome fast track "Miss Beach Wear". Den e panel di hurado a fungi e.o. Miss Mundo 2006 Tatana Kucharova como tambe Julia Morley, presidente di Organzacion Miss Mundo. Durante e evento a scoge 20 finalista y e ganadora tin su lugar den e 15 finalistanan di Miss Mundo 2007, cual lo tuma lugar dia 1 di December. Como Miss Beach Wear a keda elegi Republica Dominicana, kende ta e un di e prome di e 15 finalistanan.







Jim & Cathy Bell honra na Holiday Inn Sunspree Resort



STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante distingui cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente Jim & Cathy Bell. Jim ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e habitantenan ta hopi amabel specialmente cu e bishitantenan aki na Aruba.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.



Riba e potret por aprecia Ricardo di ATA hunto cu Jim & Cathy y tambe staff di Holiday Inn Sunspree.

Boyoura Martijn na Sanya, China pa Miss World 2007

STA. CRUZ -- Despues di un siman na China e candidatanan ya a haci diferente actividadnan den e itinerario pisa di e certamen di Miss Mundo 2007. Un total di 105 pais ta participa e aña aki na Miss Mundo 2007, na cual e candidatanan ta ser reparti pa bay diferente actividadnan. Boyoura a toca turno pa bishita e impresionante Nanashan Buddhism Cultural Park na unda e Buddha gigantesco ta situa. Tambe e tabata participe na e 2007 coremento di bicicleta.

Dos actividad tabata tras di lomba cu tabata e Presentacion na Prensa como tambe e Welcome Dinner ofreci pa e mandatarionan di Sanya, China.

Nos ta sigui pasonan di Boyoura di cerka wardando e final cu lo tuma lugar dia 1 di December proximo.

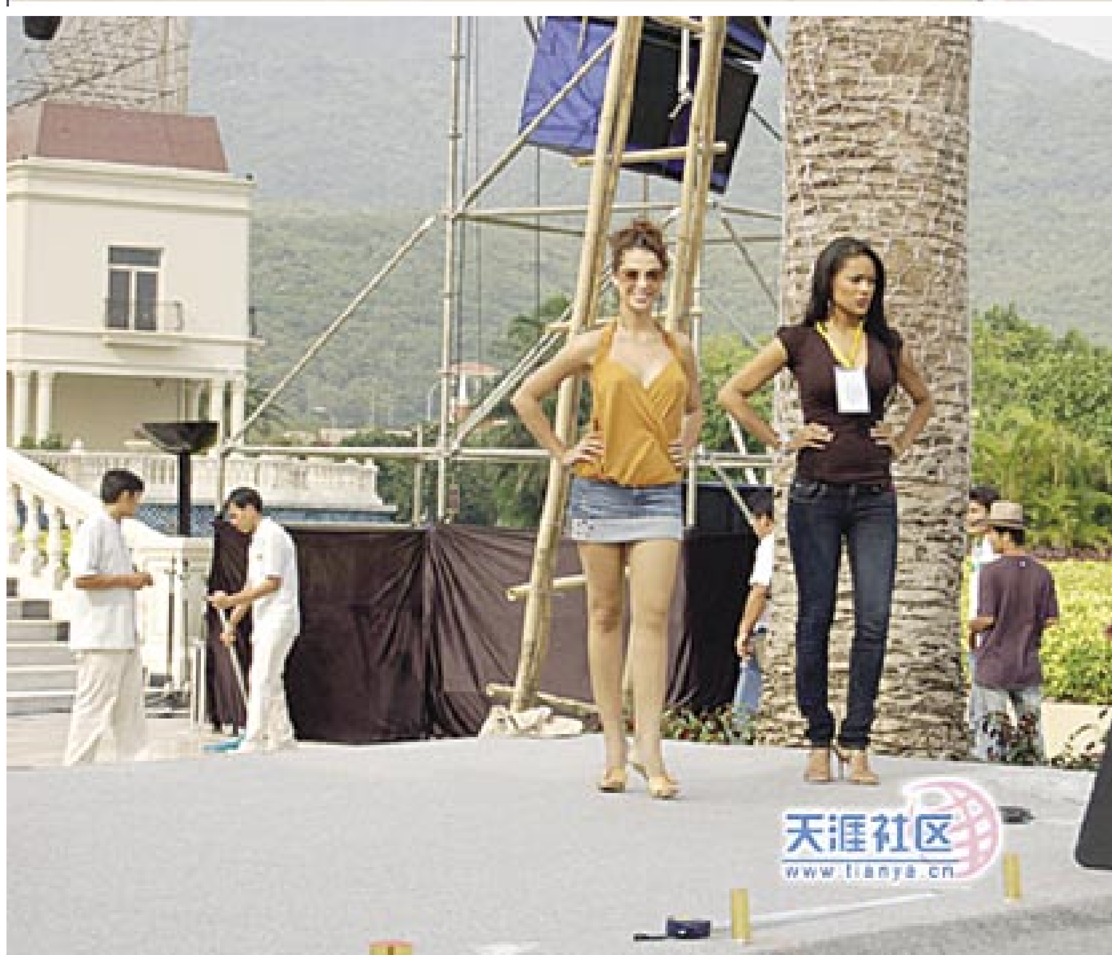
Adhunto algun foto cortesia di Tianya.CN y Miss World Org.











Tata y yiu a pasa pa final di Karaoke Idols di Grand Café Tropical

STA. CRUZ – Diarazon, 14 di November, a tuma lugar e di dos anochi di preseleccion di Karaoke Idols organiza door di Grand Café Tropical.

Un biaha mas e anochi a conta cu cinco participante, kendenan bao bista di e publico y e hurado pisa a duna nan presentacion.

Interesante di e anochi aki tabata cu mayoria di esnan cu a participa tabata hoben combina cu dos veterano.

Na final di e anochi a bin e sorpresa cu e dos finalistanan cu a pasa pa final tabata tata y yiu, esta Rodney y Arjen Westerburger. Pero nan a presenta den forma individual. Pues mester bisa cu den e final di diarazon, 28 di November, nan lo bataya contra otro pa bay cu e premio den e final di Karaoke Idols den Grand Café Tropical.

Parti di e presentacionnan di diarazon anochi, lo por ser mira den e programa di T-ON-T di Tabitha Canal 13 diarason awor pa 7.25 di anochi. Ademas e potretnan por ser mira riba e website di Grand Café Tropical.

Tur amantenan di karaoke ta ser invita pa diarazon awor, 21 di November, ora cu lo bay tin e di tres anochi di pre-seleccion, sacando e ultimo dos finalistanan cu lo bay pa e final dia 28 di November den Grand Café Tropical.















Rush magazine a celebra su salida riba mercado na Ra Sushi















STA. CRUZ -- Diasabra ultimo tabata tin e "official launching" di Rush magazine na Ra sushi, pa 8:30 di anochi e ceremonia cuminza. Miembronan di prensa, rib'un trip, tambe diferente atleta di extreme sport y invitadonan tabata presente. Riba e panel pa cu e conferencia di prensa tabata presente sr. Ruell Justina, Director di Rush Magazine, Jen Jen, MC oficial di e anochi ey y Alexander Lejuez di abletech cu ta un di e diseñadornan di Rush magazine y para patras tabata e beyezanan, Miss Rush models.

Sr. Ruell Justina, a splica con el'a yega na e idea pa introduci un revista, cu ya ta asina popular, riba e mercado di Aruba. Su pasion pa extreme lifestyle a cuminza for di tempo cu e ta mucha y tabata bikecross despues skateboard, rollerblade y actualmente ta bodyboard. Semper el'a sinti cu falta algo manera Rush Magazine pa duna e atletanan di extreme sports mas forza y smaak pa asina por bira mihor den esaki y asina tambe por hasta mira den futuro mas campeonnan mundial den extreme sports pa asina por saca cara di Aruba.

Tambe sr. Justina a papia di e Rush Productions, cu no solamante e kier bin cu e revista pero tambe organiza competencia y actividadnan di extreme sports. Door di lanta un productions, e oportunidanan ta mas amplio pa por haci esaki y activa e extreme lifestyle den nos hubentud. Rush ta un soño cu a bira realidad pa sr. Justina, un hoben dinamico y determina di apenas 26 aña. Cu Rush Magazine e kier pone otro hendenan nan soño tambe bira realidad. Awor cu tin e revista aki mas hende por lesa over di e nos atletanan cu ta bon den un of otro extreme sports y hasta den futuro haya sponsors, pasobra awor tin un revista cu ta pone e pueblo na altura di e acontecimientonan y desaroyo di e deportista y e deportenan di extreme sport y tambe e extreme lifestyle, dus e fiestanan, tambe musica, style di bisti, etc., lo haya atencion.

E ambiente e anochi special aki den Ra sushi tabata hopi ameno y completamente yen. E set up di e lugar tabata decora na un manera profesional cu un banner zuiver y flat screen den backround cu visualizacion di diferente extreme sports cu a haci cu a duna un esfera moderno. E musica tabata na ordo y tabata tin un open bar te cu 10'or di anochi cu sushinan delicioso di RA Sushi unda a celebra cu alegria e yegada di Rush Magazine. Despues e after party a sigui te den oranan di marduga unda tur hende tabata contento y orguoyoso di e revista di momento Rush Magazine.

Algo tambe cu a hala hopi atencion tabata e t-shirtnan di Rush cu Ruell Justina y Alexander Lejuez tabata tin bisti, pero e highlight mes tabata e Miss Rushnan cu nan Top sumamente atractivo y trendy, pa e mucha muhernan cu ta "in". Pronto e t-shirt y topnan lo ta obtenibel riba mercado, sper'e!

Pabien na e hoben Ruell Justina cu su logro di pone Rush Magazine riba mercado.

Na Renaissance Convention Center

E Food & Beverage Expo anual a atrae Aruba su top importador y profesionalnan den e industria



STA. CRUZ – E Food & Beverage Expo anual a tuma luga na Renaissance Convention Center e siman aki, diamars y diarazon.

Coordinador di Benta Sue Ann Fortin ta raporta cu 1500 bishitante a experiencia e show, cu 70 participante mustrando nan producto y servicionan den un area di 15,210 pia cuadra.

E expo tabata dedica na proveedornan di productonan di cuminda y bebida na e industria di hospitalidad, cu unda cu ekipo di cushina, linen, tayonan, cosnan pa mesa, productonan di limpieza, uniformnan y entrenamento tambe a wordo exponi.

E expo a yuda fortalece e relacion actual cu clientenan, a crea perfilnan mas fuerte pa e companianan den e mercado, a mustra productonan nobo, a genera venta inmediato, a yuda adkiri inteligencia di e mercado y mas tanto a yuda comerciantenan compronde e competencia.

E expo tabata habri na profesionalnan di restaurant, hospitalidad y catering y a yuda nan desaroya contactonan di negoshi, proveendo tambe oportunidadnan pa network. Bishitantenan tambe a descubri hopi idea nobo pa menu, a descubri companianan nobo y a disfruta di e variedad amplio di productonan bao di un solo dak. Tambe nan a beneficia di e expo como un fuente efectivo di informacion, conocemento di producto, tendencianan y asuntonan actual den e industria.

Riba e potretnan por mira e expo na Renaissance Convention Center, cual a conta cu hopi kiosko interactivo, cu presencia di e isla su industria di F&B.









BINGO

Comision di Mayor di Aurora Scol Preparatorio ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na nan grandioso bingo pa recauda fondo pa school.

Nos ta spera boso riba diabierna, dia 30 di November, pa 8'or di anochi, na Centro di Bario Tanki Leendert.

Registracion ta cuminza 6'or di atardi.

Lo tin cushina y bar bon surti!

Prijs pa kaarchi ta solamente Afls. 10,-

Kaarchi ta obtenibel na school y cerca e alumnonan.
Tambe lo bende kaarchi na entrada.

Feliz cumpleaños al principe de la casa, Joaquin de parte de su mama Aurora, su papa Jorge, su hermano Giacomo y su familiares en Argentina. Abuela Norma, tio Leo, tio Julio y su primas Malena y Morena. Te deseamos un feliz cumple de parte de todos en Rumba 91.5 FM y tambien de parte de nosotros de Solo di Pueblo.



Casablanca Casino a entrega premionan di excelencia







STA. CRUZ – Casablanca Casino na Westin Aruba Resort a organiza un ceremonia di premiacion pa distingui e top empleadonan di e prome mita di aña. E encuentro na Rick's Café a wordo organiza perfectamente pa Myandra Croes, Supervisor di Mercadeo y Promocion di e Casino, na nomber di Diamond Gaming, e compania mayor di e casino.

Entre esnan cu a wordo premia cu bunita plakkaat, certificado y e envelopnan tradicional a figura Joyceline Geerman, coordinador di accounting, pa Januari; Sandra Adamus, dealer, pa Februari; Genoveva Wolff, changer, pa Maart; Maximo Werleman, Bartender, pa April; Michael Cornes, dealer, pa Mei y Javier Kock, dealer, pa Juni.

E ekipo a ricibi palabranan di pabien di miembronan di gerencia Eddie Briezen, Gerente di e Casino, Thomas Chung, Director di Mercadeo pa e Casino y Dennis Lacle, Gerente di Shift.

Briezen a reitera Casablanca Casino su dedicacion na servicio y a elogia su empleadonan excelente pa nan extra esfuerzonan y pa e hecho cu nan ta corda cu e bishitantenan semper ta na prome luga.

Como Supervisor/Gerente di Cuartal, Delia Ras a ricibi e top honornan pa e prome cuartal di aña, mientras cu Andres Jansen a distingui su mes pa e di dos cuartal.

E fiesta a conta cu cuminda prepara pa Blossoms y cu bebidanan cortesia di e bartender y waiternan di Rick's Café.

Myandra Croes, kende pronto lo bira e Gerente di Mercadeo di e Casino, a raporta cu e ganadornan a wordo scogi a base di nan dedicacion, profesionalismo y entusiasmo pa e ekipo di gerencia, cu Director Gerente Nigel Barrow na cabez di e ekipo.









Ta Bende

Mata di fruta di cashu
Tel: 5621730

Nove 15, 16, 17

Ta Bende

Cas, amplio, cu un cura grandi den Apelsinastraat. Prijs: Afls.350.000,- of mihor oferta. Financiamento posibel Pa mas informacion por yama cel: 5641064 – 7360101
Of na telefon: 5858233.

Ta Huur

Un apartment semi muebla cu airco, awa, cable. Coriente ta apart. Tel: 5852428 - of 9646701 - 5942062
Yama despues di 6'or di atardi.

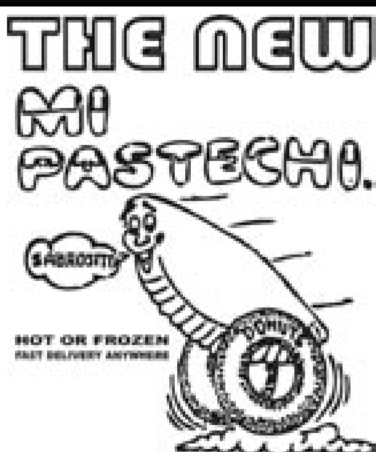
Ta Bende

Ta bendeAuto: 2001 Chevrolet Malibu (geel)
4 porta automaticAirco V6 Afls. 13.500,-
Auto: 1995 Mercedes Benz – SL 500 (preto)
V8 Afls. 13.000,-
Por yama na cel: 7495377



Mi Pastechi

The New Mi Pastechi pa mas cu 20 aña di existencia (Sirbiendo e pueblo di Aruba)
Pa fiesta y pa negoshi
.
* Pastechi
* Deditos
* cheeseballs
Tel: 5873327 cel: 7303327 /7370101



Ta Bende

Cas, 2 bedr. y 2 bathr.
Eigendomsgrond plus 2 apartment
Na "SAVANETA"
Pa informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES.
Tel: 5824204 – 5824230
Cel: 7326807 - 7426807

Nov 14, 15, 16

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934 *CHICHO*



Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia. Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A
Telefon: 8584488

Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

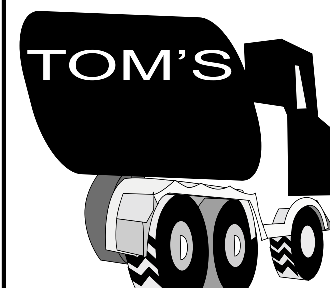
Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

"The Stars decoration & Party Services"

Nos ta haci decoracion di blaas, foam, centerpiece, piñata, animacion pa fiesta di mucha, pinta cara y hopi mas. Tambe nos tin servico di catering, snacks, waiters y bartenders, tambe un bon miniteca.
Pa msa info. yama na:
562-5156 - 564-5700 - 561-0117

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Tel 582-9238 /567-1212

Mensaje de Jesús a Santa Faustina

.VUELVE A MI PARA ENCONTRAR LA PAZ (15)

Padre W.Kosicki C.S.B.: La misericordia de Dios es la Respuesta! Hoy en dia, el mundo esta perturbado. No hay paz en nuestros corazones, y no hay paz entre las naciones. Nuestra condicion diaria trae miedo y ansiedad a nuestros corazones. La razon fundamental de esta carencia de paz en nuestros corazones y en el mundo bien puede ser nuestra rebelde independencia de Dios. En sus conversaciones con Santa Faustina, el Señor enfatizo la conexión que existe entre confiar en El y encontrar la paz. Pero esta paz que proviene de confiar en la misericordia de Dios no es solo para las almas individuales, sino tambien para las naciones del mundo.

El camino hacia la paz no esta en encuentros de altura entre los paises, ni en el almacenamiento de armas, ni en la adquisición de mas bienes materiales. El camino hacia la paz solo se encuentra en la misericordia de Dios. Jesus dijo: La humanidad no conseguira la paz hasta que no se dirija con confianza a Mi misericordia (300). La humanidad no conocera paz hasta que no se dirija a la Fuente de Mi misericordia (699).

Dile a la humanidad doliente que se abrace a Mi Corazon misericordioso y Yo la llenare de paz (1074).

Sta Faustina:

Nada perturba mi profunda paz; con un ojo miro el abismo de mi miseria y con el otro ojo el abismo de Tu misericordia (1345). Jesus dijo: Al que haya depositado su confianza en Mi misericordia, en la hora de la muerte le colmare el alma con Mi paz divina (1520).

Comentario del Padre George W.Kosicki,C.S.B: Las obras corporales de Misericordia son dar de comer a los hambrientos, dar de beber a los sedientos, vestir a los desnudos, dar asilo a los desamparados, consolar a los prisioneros, visitar a los enfermos y enterrar a los muertos.

Jesús

* Los numeros en los parentesis corresponden a los numeros al margen de los parrafos en el Diario espiritual de Santa Faustina.

Te Koop

Honda Odessey
Bouwjaar 2002
7 Personen Van
In goede conditie
A/C, Power Steering
Power Window
Afls. 10.500,-
Auto is zichtbaar bij Papa Johns Pizza
Voor meer info, cel: 7417712



Cu inmenso tristeza Kelky Geel Realty N.V, nos ta participa fayecimento tragico di:

Jose Luis Perez Abreu

un empleado ehemplar

Acto di entiero ta tuma lugar na Republica Dominicana.

Ocasion pa despedi di nos empleado, amigo y colega (awe) diabierna 16 di November 2007 di 3'or pa 5'or di atardi na Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105.



Ta Huur

Un refrigerador Magic Chef 18cu/ft, un aña bieu, Afl. 600,-
Un cama di un persona, f. 125,-
Un television, f. 100,-
Tur den bon condicion
Tanki Flip 7-A, tel. 582-2145

Nov. 16, 17, 19

Ta Huur

1 Apt. Afls. 450 + Borg Afls. 400,-
Awa y coriente apart.
Pa pareha: So 9.
Tel: 5851156
Cel: 7454982

Nov 16, 17, 19

Ta Huur

Apartment pa 1 of 2 persona.
Inclusief: "SAVANETA"
Pa informacion:
DALTON FREELANCE ENTERPRISES
Tel: 5824204 – 5824230
Cel: 7326807 - 7426807

Nov 14, 15, 16

Aviso

Bearing Master
Pa auto, motorcycle, heavy equipment, airco, etc.
Tambe tin O-Rings y seals.
E stock mas varia na Aruba.
Santa Cruz 111-B
Tel: 5857427

Nov. 16, 17, 19, 23, 24, 26

Ta Huur

1 Apt. Afls. 450 + Borg Afls. 400,-
Awa y coriente apart.
Pa pareha: So 9. Tel: 5851156
Cel: 7454982

Ta bende
1 cama di 2 persona – Afls. 150,-
1 cama di 1 persona – Afls. 100,-

Nov 16, 17, 19

Se Vende

Un pick-up Ford Ranger '97. Den bon condicion y pa motibo di viahe pa Afls. 7999,-
Yama 5614932 - 5603568



TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

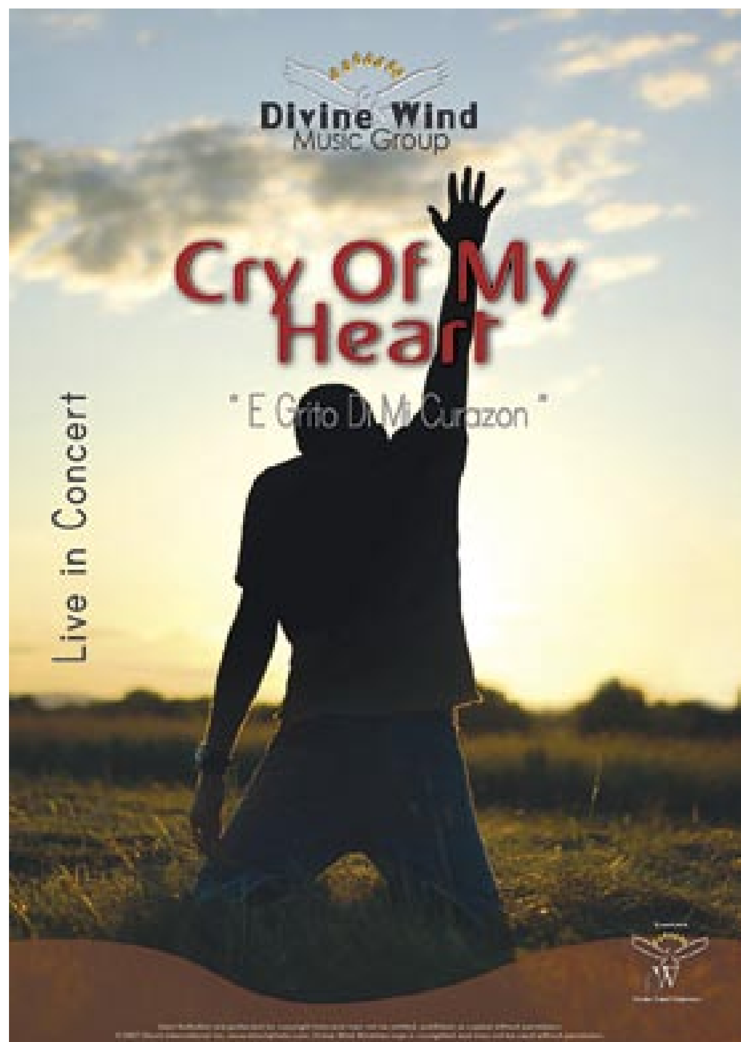
Aviso

BO KIER BAHA PESO???
Baha di peso Rapido y efectivo.
Usa VINTEX efectividad garantisa!!
VINTEX ta kita aciedad di come dimas.
Tambe nos tin stimulante sexual masculino.
Yama pa bo pedido 563-1816

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031

Divine Wind Music Group cu concierto "E grito di mi curazon



STA. CRUZ – Salmo 18:6: Den mi ansha mi a sclama na Señor, si, mi a grita duro na mi Dios, El'a scucha mi stem for di su palacio celestial, mi grito di auxilio a yega na su orea.

Dia 18 di November, Divine Wind Music Group lo duna un concierto titular "E grito di mi curazon", "Cry of my heart", den e concierto aki nos lo duna Señor e amor cu nos sa cu e merece. Un concierto pa nos por compronde kico realmente ta e motibo pa nos biba cu fe y siña confia nos mes den mannan di Dios. Despues di a produci nos CD nobo "Resplandece", awor nos ta reuni cu e pueblo pa celebra e gran salvacion cu a wordo ofreci na nos.

E concierto lo tuma lugar na Holiday Inn SunSpree Resort den "Las Palmas Ballroom" for di 5'or di atardi pa 8'or di anochi.

Nos lo bay tin na benta e CD "Resplandece" y tambe e Manual di Oracion edicion dos.

Pa mas informacion por yama na tel: 5920784, 5832848, 5929043, 5934184, 5887005.

Cu e Dios di paz keda cu boso y nos lo topa dia 18 di November.

Mas bishitante di nos isla ta wordo honra door Aruba Tourism Authority

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra na Bucuti Beach Resort & Tara Suites e pareha; Phillip & Christine Stuart cu e titulo di embahador di bon voluntad pa Aruba como cu nan ta bishitando nos isla pa mas di 20 aña consecutivo.

E pareha Stuart ta biba na New Hampshire, tur aña nan ta bin fielmente nos isla pasa algun dia di vacacion na Aruba.

Maritza Tromp Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega e certificado y alaves a felicita e parehan & tambe a gradici nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.

E motibonan principal pakiko nan ta bishitando nos isla tur aña fielmente ta: pe beach nan precioso nan kier men cu e terra blanco ta mescos cu sneeuw, pe hotel Bucuti, e hende nan amabel y tambe pa Bucuti Resort.

Durante e ceremonia tabata presente Alfons & Olga di Bucuti Beach Resort & Tara Suites.

Mementomori Funeral Home

GRADICIMENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, bisiña, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Freddy Luydens



Un gradicimento na tur esnan a manda flor, krans, telegram y yamadanan di telefon
Un danki tur e dokternan y personal di Dr.H.O.Hospital pa nan atencion y bon trato.
Pa tur esnan cu a sa di duna nos nan sosten den oranan dificil.
Boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos.

Nos kier ta invita boso pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa:
Diabierna 16 di november 2007 pa 6:30 di atardi
Diasabra 17 di November 2007 pa 7'or di anochi
Dialuna 19 di November 2007 pa 6:30 di atardi, tur na misa Santa Anna na Noord, despues misa dialuna lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 263-B

Boso presencia ta altamente aprecia.

Un danki na un y tur den nomber di su esposa, yiunan, mama, rumannan y demas famia

Mementomori Funeral Home

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sosten na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama stima:



Eginia "Ina" Tromp-Franken

Un danki na Dr. Yagua pa su atencion y cariño. Tambe nos ta gradici tur cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa:
Diabierna 16 di November 2007 na Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi
Diadomingo 18 di November 2007 na Misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi
Diamars 20 di November 2007 na Kapel Cristo Sufriente na Madiki pa 7'or di anochi despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Ponton 73 pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan, nietonan y demas famia

Dios a yama cera dj 'E:



Vilma Virginia Quant

Na nomber di su:
Yiunan:
Gina Quant
Pierre Quant
Sandro Quant y famia Brian Quant y famia
Rose-Ann Quant y famia
+ Soty Quant
Manera un yiu: Lisette Gomez y famia
Nietonan: Sander, Cindy, Ivan Jr, Sanel, Quindira, Josienne.
Rumannan:
Magda Quandt y yuinan
Efrina y Roberto Hoek y yuinan
Urlita Jacobs
Omo:
Luis Quant
Coleto Quant
Madrinanan: Anna Zarda y Paulina Quandt
Primo y primanan.
Sobrino y sobrinanan,
Wendy Sneek
Josmar Maduro y famia
Sujean Croes y famia
Liberato Hoek y famia
Juanita Hoek y famia
Juancho Hoek
Marlon Tromp y famia
Alvin Tromp y famia
Joanna Quant
Jeanmark Franken
Su amiga di cas: Frida Zuniga

Comer y compernan y demas famia: Quant, Hoek, Jacobs, Sneek, Dirksz, Tromp, Diaz, Maduro, de Windt, Kemp,Josefina,Croes, Tromp, Luidens, Paula,Dania, Swan, Ridderstap, Zievinger, Chirino, Martis, Alberts, Schenker, Carty, Wolter y demas famia
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar 16 di November 2007 pa 4or di atardi saliendo for di misa San Fransisco na Oranjestad pa Santana Catolico na playa. For di 2:00 di merdia e restonan mortal lo ta reposa den misa na San Fransisco na Oranjestad.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Agencia Funeraria Zepp Wever

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y sosten na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima

Feliz van de Linden

Tambe gradicimento ta bay na tur e personanan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram y yamadanan telefonico.

Un danki na Staf y Personal di Hospital y specialmente 4 piso. Boso ayudo y sosten tabata un Consuelo hopi grandi pa nos.

Na tur famia y amigo(a)nan cu ta hopi pa menciona un danki hopi special pa tur e atencion y ayudo.

Un danki grandi tambe na Agencia Funeraria Zepp Wever pa nan servicio unico y excelente.

Alaves nos Kier a invita pa tres Santo Sacrificio di Misa Na Sagrado Curazon Savaneta.

Diaberna 16 November 7:00 p.m.
Diasabra 17 November 7:00 p.m.
Diadomingo 18 November 5:30 pm

Despúes di misa diadomingo un Rosario na cas: Savaneta 183 c

Cu "Feliz" sosega na paz.

Na nomber di su yiu-, nietonan y demas famia.

Playback show di Key Club Colegio Arubano y inscripcion pa Dj Showdown 2007

STA. CRUZ -- E biaha aki atrobe Key Club Colegio Arubano ta organiza un Dj Showdown.

E Dj Showdown lo ta dia 8 December di 8'or pa 2'or di anochi y lo tuma lugar na e famoso Havana Club.

E prijs en general ta 10 florin pa persona, na porta e prijs lo ta 15 florin.

E kaarchinan ta disponibel cerca tur miembro di Kiwanis Key Club Colegio Arubano.

Pa e DJ nan cu ta bay participa cu e Dj Showdown lo tin inscripcion dia 16 November na Colegio Arubano pa 3'or di atardi.

Esnan cu ta interesa por yama 5660488 pa mas informacion.
By the way! Key Club tin un Playback show na caminda cu lo ta dia 25 November di 5'or di atardi pa 9'or di anochi y e lo tuma lugar na Club Caquetio.
E entrada ta 10 florin pa persona.
E Playback show lo ta parti den tres categoria, esakinan ta:
Categoria 1: 5 - 8 aña
Categoria 2: 9 – 12 aña
Categoria 3: 13 – 18 aña
Durante di e Playback show lo tin un taste di 'Dance-o-thon' locual ta un competencia di baile di tur sorto di musica den pareha y e mihor pareha lo wordo premia.
Esaki lo ta djis un prueba di loke e 'Dance-o-thon' mes lo bira.
Asina cu scoge bo pareha y bin baila y gana un premio.
No Lubida! Cu si bo kier participa den e Playback show acerca un di e miembronan di Key Club pa inscribi.
Pa mas informacion yama 5626564/5883792 (President di Key Club John Maduro). Corda bon!
Bo cooperacion y ayudo lo bay bek pa nos comunidad.



Fundacion Lotto pa Deporte

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:

Sra. Maria Barbara Franken

Na bida mama di Sr. Alberto Franken, rebendedor di Lotto pa Deporte.

Directiva, Gerencia, Staf y Personal ta manda sincero palabra di pesame pa Alberto y demas famia

Cu alma di Balba sosega na paz!

AD PATRES FUNERAL HOME

"Jesus Said: Come unto me all you who are weary and burdened and I will give you rest." Mat. 11V-28

With deep sympathy we announce the passing away of:



Theresia Angela Wilson

Better know as:"Angela" or "Angie"
Sunrise: Saba April 17th, 1927
Sunset: Aruba November 14th, 2007

Left to mourn her loss are:
Children: Marva Baptiste & family
Marline Baptiste & family
Pearl Baptiste
Edwin & Teresa Baptiste-James & family
Sister:
Vincencia Wilson & family (Aruba)
Benigna Williams & family (St. Maarten)
Sister in law: Marianita & family
Grandchildren:
Jacqueline & Eric Van Lohuizen-Baptiste & family(Holland)
Jessica Baptiste & family
Terrence Baptiste & family
Joel Riley
Erwin Baptiste
Mervin Baptiste (better known as Blackie)
Jenneline Baptiste
Great-grandchildren:
Ismahaeala Baptiste
Alexandra Baptiste
Jurian Van Lohuizen(Holland)
Nieces & Nephews in Aruba, Holland, St. Maarten & U.S.A.
Great Nieces and Nephews in Aruba, U.S.A. & St. Maarten
All too numerous to mention.
Related families: Wilson, Williams, Simmons, De Weever, Hammond, Van Lohuizen, Cornett, Maxwell, Jones,
Anna James & family
All neighbors of Diamantbergweg, Friends of Centro Kibrahacha and "The San Nicolas Golden Agers"
Special Thanks to all the staff and personnel of "Cas Di Anciano San Nicolas" for all the care and attention and encouragement.
The funeral will take place on Tuesday November 20th, 2007 at 4'or pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late"Angela" or "Angie" will be laid out at 2 pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas.
We regret that after the funeral we can't accept condolences at home.
Address for condolences will be:
Monday November 19th, 2007
From 7 p.m. to 9 p.m.
At Ad Patres Funeral Home

Mensaje de Jesús a Santa Faustina

MISERICORDIA PARA LOS MORIBUNDOS

Jesus dijo: Reza, cuanto puedas, por los agonizantes, impetra para ellos la confianza en Mi misericordia, porque Son ellos los que mas necesitan la confianza quienes la tienen muy poca. Has de saber que la gracia de la salvacion eterna de algunas almas en el ultimo momento dependio de tu oracion (Diario,1777). En particular, Jesus le recomendo a Santa Faustina utilizar la Coronilla para ayudar a los moribundos: Jesus dijo: Defendere como Mi gloria a cada alma que rece esta coronilla en la hora de la muerte, o cuando los demas la recen junto al agonizante, quienes obtendran el mismo perdon (811). Cuando oramos por los moribundos de esta manera, podemos estar seguros de que se abren las compuertas de la Divina Misericordia para las almas en el momento de su mayor debilidad y mayor necesidad: La misericordia de Dios a veces toca al pecador en el ultimo momento, de una manera maravillosa y mistersiosa. Por fuera, parece como si todo estuviera perdido, pero no es asi. El alma, iluminada por un rayo de la poderosa y ultima gracia Divina, se dirige a Dios en el ultimo momento con tal fuerza de amor que, en un instante, recibe de Dios el perdon de las culpas y de las penas…" (Diario, 1698).

Mementomori Funeral Home

Dios ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada
Den lugar di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo 23.1.2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, wela, bisawela, tatarawela y compañera:



Sra. Vda Anna Croes Koolman

Mihor conoci como "Anita" of "Nita"
Naci 11 Augustus 1907
14 November 2007

Na nomber di su yiunan:
Joaquin , Chichi Croes y famia
Carmen , Carlos Koolman y famia
Yiu di crianza: Susy Silva y famia na Hulanda

Rumanan:
Sra. Vda Mathilda de Cuba y famia
Sra. Vda Florinda Croes y famia
Sra. Vda Juana Werleman y famia
Sr. Vdo Bruno Koolman y famia

Nieto(a)nan, Bisanieto(a)nan, Tataranieto(a)nan
Sobrino(a)nan na Aruba, Bonaire, Hulanda y Alemania.

Su ihanan:
Jacinto Quant y famia
Barbara (Chichi) Maduro y famia

Angelica Geerman y famia
Staf, Personal y compañero(a)nan di Huize Maristella

Demas famia: Croes, Koolman, Geerman, De Cuba, Werleman, Paesch, Marin, Dirksz, Danje, Krozendijk, Willems, Silva, Upequi, Boekhoudt, Quant, Maduro, Vrolijk, Thiel, Kransen, Torrealba, Chayoung, Dake, Kock, Angela, Tromp, Ras, Escalona, Trenidad, Flanegin, Gravenkamp Scholtz, Naranjo, Franken y Webb.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra, dia 17 di November, 2007 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz.
For di 11'or am pa 1.30 pm e resto mortal di "Anna" lo ta reposa na Mementomori Funeral Home y pa 2'or den Misa Inmaculata Concepcion.
Tin oportunidad pa condoleer na Jamanota 14, for di 7.00 – 9.00 pm

Enves di manda krans of flor, por haci un donacion pa un bon Causa.
Lo tin un box disponibel den misa.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME N.V - GRADICIMENTO

Pa medio di esaki, esposo y yiunan kier a extende palabranan di gratitud na tur esnan cu a mustra atencion y sosten durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos defunto stima:



Vicenta Mildred Tromp-Nicolaas

Mihor conoci como "Michi"

Danki na tur persona cu a manda flor, telegram, tarheta y pa e yamadanan di telefon. Un danki ta bay na tur famia y amigo pa e atencion, yudanza y consuelo cu boso a brinda nos durante e dianan aki.
Tambe nos kier a gradici e dokternan y verpleegkundigen di e afdeling Oncologie y di polikliniek di HOH, Dr. Anaya pa su atencion excepcional, Dr. Van Hoorenbeeck pa su atencion y sosten, personal di Botica San Lucas, Jean Pierre Visser, e verpleegkundigen di Edmund Harms Foundation specialmente Kenneth, Arelys y Debbie, Lions Club of Aruba y Michael Saladin.
Un danki di curazon na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio excelente. Nos disculpa si nos por a lubida algun persona, pero den pensamento y curazon nos ta gradecido na tur persona cu di un of otro manera tabata cu nos den e dianan aki.
Alaves nos ta extende invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Theresita na San Nicolas:
Diabierna 16 November 2007 6:30PM
Diadomingo 18 November 2007 6:30PM
Diarazon 21 November 2007 6:30PM

AD PATRES FUNERAL HOME N.V

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di e anuncio aki, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y sostén na ora di fayecimiento y entiero di nos defunto stima

Bernardo"Benny" Rasmijn



Tambe ta gradici na tur e personanan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y yamadanan telefonico.
Un danki na tur dokter y verpleegsternan di piso 3 di Horacio Oduber Hospital.
Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan servicio y atencion.
Alaves ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diabierna 16 November 2007 pa 7'or di anochi
Diasabra 17 November 2007 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas di Ireno "Nene" Rasmijn Pos Chikito 45-D.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di rumannan y demas famia.

Mementomori Funeral Home

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona of instancia cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento, dianan di luto y entiero di:



Agripino "Chonpin" Geerman

Gradicimento ta bay na tur persona of instancia cu a manda flor, krans, telegram, e-mail of a haci yamada telefonico sea di Aruba, Curaçao, Venezuela y Hulanda.

Alaves nos kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa:

Diabierna 16 di November 2007
Diasabra 17 di November 2007 tur na Misa Sagrado Curazon na Savaneta pa 7'or di anochi despues di e ultimo misa diasabra 17 di November 2007 lo tin un rosario na cas Spaans Lagoenweg 83 na Pos Chiquito.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su señora: Maria Geerman-Delaney, yiunan y nan famia,
mama: sra. Johanna Geerman y famia

Mementomori Funeral Home

***"Gradici Señor:
Ni un di nos no ta biba pa nos mes.
Ni un di nos ta muri pa nos mes.
Si nos biba, ta pa Señor nos ta biba y
si nos muri ta pa Señor a muri.
Kiermeen si nos biba of muri
ta na Señor nos ta pertenece"***

A bay drumi den braza di su creador:



Sra. Maria Barbara Franken

Mihor conoci como: "Balba"
of "Chomba"
Y pa hopi "Mama"

Na nomber di su:

Yiunan: Sra.Vda. Frederika "Dika" Kooistra-Bergrok na Hulanda
Melius "Nel" y Antonia Bergrok-Quandus
† Johan "Jopi" Bergrok
† Greta Maduro
Marietje y Francisco Eckmeyer
William "Dito" Franken y famia na Hulanda
Alberto "Duchi" y Elia Franken-Vieco
Andres y Mirna Franken-Arends
Bernadeta y Freddy Chong na Corsow
Jose "Efi" Franken y famia
Stella y Rudy Thoms Franken

Yiu di crianza: Bianca Veldkamp-Bergrok

Nieta y nietonan na Aruba, Hulanda y Curaçao
Bisanieta y bisanietonan na Aruba y Hulanda
Tataranietonan
Prima: Veneranda Tromp y famia
Primo: Dominico Bermudez y famia
Sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda
Comer y compernan, ihanan
Amigonan di cas:
Jaqueline Vanegas, Dominico Maduro, Norma Henriquez, Helena Lopes, Clark Martina, Wilfrido Medina, Jolanda Henriquez, Editha Franken-Bernabela

Famia: Franken, Bergrok, Bermudez, Kooistra, Eckmeyer, Kock, Chong, Toms, Veldkamp, Maduro, Frank, van der Bliek, Quandus, Tromp, Jeandor, Henriquez, Flanegin y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf y personal di Huize Mari Stella pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 17 di November 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia:
Mangostraat 2 (Dakota)
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un famia den nos tristeza.

Funeraria del Pueblo

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimiento y entiero di:



Sra. Ramona Reineta Martinus

Gradicimento special pa tur famia, bisiña, amigo y amiganan, conocirnan, su ex-coleganan di Direktie Wetgeving, cu a compaña nos den nos tristeza.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.
Un gradicimento ta bay na Funeraria del Pueblo pa nan bon servicio.
Alaves ta invita pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa, na Iglesia San Francisco na Playa.
Diasabra, 17 di November, 2007, pa 7'or di anochi..
Despues di misa diasabra, dia 17 di November, 2007, lo bay tin un santo rosario na Scopapelstraat 4, Tarabana.
Na nomber di su compañero, yiu y rumannan.

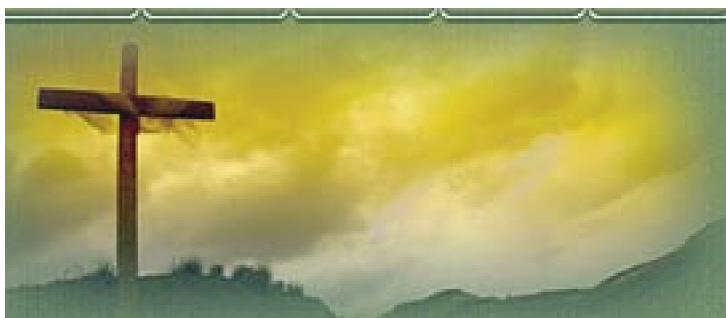
Agencia Funeraria Zepp Wever

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradeci tur esnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos Mama, Wela, Bisawela stima

Sra.vda. Eliza Croes Hoek .

Danki na tur esnan cu a compaña nos.
Nos gradecimento sincero ta bay pa: grupo di Oracion "Cristo nos Luz y Salvacion" pa nan bunita canticanan y oracion.
Dr. Dassen cu semper tabata disponibel atende na cas.
Dr. Rivera, cu a tume den su cuido y trata di yude te na ultimo.
Dr. Caseres pa su bon trabao y nos no por lubida tur e zuster y broedernan di 3rde verdieping Dr H.O. Hospital, pa nan cuido di nos defunto stima.
Tambe nos kier a a gradici tur e verpleegsternan di Wit Gele Kruis cu a verzorg e pa añanan largo cu hopi cariño. Na tur su bisiñanan cu el'a stima manera famia.
Un danki na señor Max Hassell pa su bunita repertorio.
Tambe un danki na Agencia Funeraria Zepp wever pa nan excelente servicio.
Boso presencia y atención tabata un gran consuelo pa nos den nos momentonan di tristesa.
Alaves nos kier a invita pa un Santo Sacrificio di Misa: diabierna 16 November 7:00 p.m. na misa San Francisco na Playa.
Después di misa diabierna lo tin un Rosario na cas: Goletstraat # 3.



AD PATRES FUNERAL HOME

"Precious in the sight of the Lord is the death of his saint." Psalm 116:15

With deep sympathy we announce the passing away of:



Marion Constance Hensen

Better know as:"Pura"
Sunrise: 2 March 1920
Sunset: 12 November 2007

Left to mourn are:
Sister: Olga (Chikita) Romney in Ned.
Nieces: Rose and Clemence Romney
Nephews in Holland:
Olive Ruan & family in St. Maarten
Nora Romney and family in Aruba
Norma Gumbs & family
Also Nieces & Nephews in Curacao, St. Maarten, U.K., U.S.A., Holland.
To numerous to mention.
Care taker: Pamela Pantophlet and Rose

Was related to family: Hensen Romney, Cremony, Arrindell, Richardson, Jeoffrey, Gumbs, Ruan, Rona,, Marlin, Spanner, Herts, Rouse and friends.

The funeral will take place on Thursday November 15th at 4 pm in The Church of Jesus Christ of Latter day Saints, Nijhoffstraat #148 and from there to the Government cemetery in San Nicolas.
The body of the late "Marion" will be laid out at 2 pm in The Church of Jesus Christ of Latter day Saints.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serfimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8166
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
Seroe Preto	584-4833
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5622
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Pareha for di Suecia a bin Aruba pa casa, sorprendiendo nan famia y amigonan na cas





STA CRUZ -- Sr. Stefan Hägglund y srta. Anna Stjerneby for di Linköping, Suecia, a priminti nan mes na otro riba e beach dilanti di Bucuti. E pareha a describe e paisahe como "un pida di paraiso."

Sr. Hägglund y srta. Stjerneby oficialmente a casa, segun custumber Arubano, den e historico Stadhuis na Oranjestad, cu arquitectura encantador, vloernan di palo y candelarionan elegante, proveyendo un atmosfera magnifico. Despues di e ceremonia legal y oficial, e pareha a disfruta di un casamento riba beach unico, cu un steward dedica den flus.

Sr. Hägglund ta traha como un desaroyador di software pa Opera Software y srta. Stjerneby ta un gerente di proyecto na un instituto meteorologico y hidrologico Sueco.

E pareha a cera conoci cu otro atraves di amigonan na e Universidad di Linköping na Februari 1998.

Ora cu a puntra pakico nan a scoge Aruba, e novionan a contesta: "Nos kier a casa den un paraiso y nos a scoge Bucuti, cu ta mustra di ta un hotel pacifico y bunita."

Pensamentonan di sr. y sra. Hägglund riba e mihor aspectonan den casa na Aruba tabata: "E ceremonia riba beach durante un bahada di solo. Bucuti ta e lugar perfecto pa casa y Aruba realmente ta un pida di paraiso."

E pareha a bay Aruba y a sorprende nan famia na Suecia cu e noticia di nan matrimonio. "Nos famianan tabata sorprendi y hopi contento di a haya sa di nos bunita casamento", e pareha nobo a expresa. Sr. y Sra. Hägglund a celebra nan luna di miel den un di e kambernan luhoso cu bista riba lama di Bucuti.

Potretnan cortesia pa fotografo Bryan Moris.

Apertura di e solo exhibition di Nelson Gonzalez na Insight



STA. CRUZ -- Pa Foundation INSIGHT for the Arts - Aruba, ta un placer di por presenta e muestra di e trabaonan di Arte di e Artista Venezolano Nelson González cu un exposición individual bao di e titulo di ATINAR-TREFFEN -TO HIT - MIK E.

E muestra multidiciplinario aki ta consisti di diferente formanan di expresión manera dibuho, pintura, collage, impresión digital, instalacion y video diaporamas. E diversidad di e medionan ta aborda pa medio di e artista, un muestra di e necesidad pa transmiti transparentemente e idea di ATINAR * MIK E, cu tambe ta e propuesta autobiografico cu ta braza e trabao di e artista. Publico en general y amantenan di arte ta keda invita pa medio di e comunicado di prensa aki. E apertura lo tuma lugar diabierna 16 di November pa 7:30 PM – 11:00 den e salanan di exposición di INSIGHT Gallery na Paradera Park · 215. Como actividad paralel cu e exposición, bo persona tambe ta keda invita na un lezing, encuanto e obranan di Nelson González, unda e dialogo lo keda habri entre publico y e artista, unda nos lo por yega hopi mas cerca di e esencia di su trabao.

Arien Kock a gradua na Universiteit Twente



STA. CRUZ -- Arien Kock, ex-alumno di Colegio Arubano, den luna di Oktober a ricibi su diploma di Facultad "Technische Informatica" (Computer Science) na Universiteit Twente (UT) na Enschede, Hulanda.

Riba dia 22 di Oktober Arien a defende su tesis titula "Enhancing Synthetic Speech with Filled Pauses".

Hende humano ta papia cu hopi forma di pausa, por ehempel usando pausanan cu palabranan manera "um", "uh", etc. (asina yama "filled pauses").

Arien a investiga e elementonan aki pa luego determina e efectonan di "filled pauses" riba papiamento genera pa computer.

Ricibiendo su diploma (bul) di UT Arien a haya e derecho di carga e titulo "Ingenieur" (Ir.).

Arien ta ricibi felicitacion di su mama Marjory Bomberg, su tata Albert Kock y esposa Mary, su rumanan Stanley, Dorothy, Amanda, Peter y Marian y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Merca.

Arien su direccion di email ta zenfire.geo@yahoo.com.



Awe e mucha diki y di mas dushi di e bario di Savaneta ta cumpli un aña mas di bida y salud. Boso kier sa ta ken????????? Awel laga mi bisa boso, su mama y su tata a dune e bunita nomber Lianne Kock. Si, awe e ta cumpli e bunita edad di 15 aña. E ta haya un macuto yen di braza y sunchi for di su mama kende ta stime hopi y su tata y sin lubida su little sis Liesje. Hahahahaha, bo a kere lo bo scapa? Nooooooo. Does, have a nice day. Corda, nos ta pasa come bolo di pruim y dal un glas di Pepsi Cola.



Awe Savaneta ta di fiesta, pasobra e mucha mes mes a haci aña. Ya e mes, esun cu boso no ta kere, su nomber ta Lianne Lindsay Kock. Pabien e ta haya for di su wela Martha, su welo Bebe, omo Robert, tanchi Malien y sin laga afor su madrina Mary y su sobrino Jeanpierre.

Awe 16 di November ta haci un aña mas di bida e juff. di ms lief si ta e mes ELVIA CROES mihor conoci como Yaya... E ta haya pabien di parti di su yiu sin dolor Ryan, tambe di Ryven, Chanty, Aura, Rivi, Vanessa, Maikito, Ludi, Maiky, Cinthya y Ryan...! Nos ta spera Yaya disfruta di su dia anto nos ta warda e treat. Haha Dios bendicionabo!! Ma bisa, Yaya...



Hiep hiep hoera, nos ta canta awe pa e mucha cu ta gusta tenta. Si, e mes, Lianne Kock. Pabien e ta haya for di tur su amiga y amigonan. Gotcha, nos a gara bo den kayak. Love you. Corda ta 15 aña bo a haci. Hahahahahaha y ta na unda e fiesta ta???? Laga nos sa pa nos bin goza bo dia inolvidabel.



Happy B-day to you. Pabien Lianne Kock mihor conoci como Letty. Di con Letty? Paso e ta gusta core den auto y gusta bay drag. Hahahahaha, esta dushi, nos a garabo. Pabien ta bin di parti su padrino Papi Shonle Dushi, Jojo, Abi, Decky y sin laga afor Franses y Kenny. Tambe di parti Lulu y Su Pandilla y sin laga afor bo ruman sin dolor Poppetje Caroline. Letty, ki dia nos ta bay cay bek?????????? Corda despues di bo ta bo mes. Mala fe nunca no por gana buena fe. Does, bo a haci e bunita edad di 15 aña. Cu Papa Dios drama su bendicion riba bo.Un sunchi, mua.



Awe ta di fiesta e mucha cu ta gusta yuda su tata traha riba auto. Si, e mes, Lianne Kock. Pabien e ta haya for di su Dudu Ija, su Ompi Fatje.Y sin laga afor su unico bisa wela Benita Kock. Cu Divino Niño guiabo riba e bon caminda. Nos ta bin come bolo.